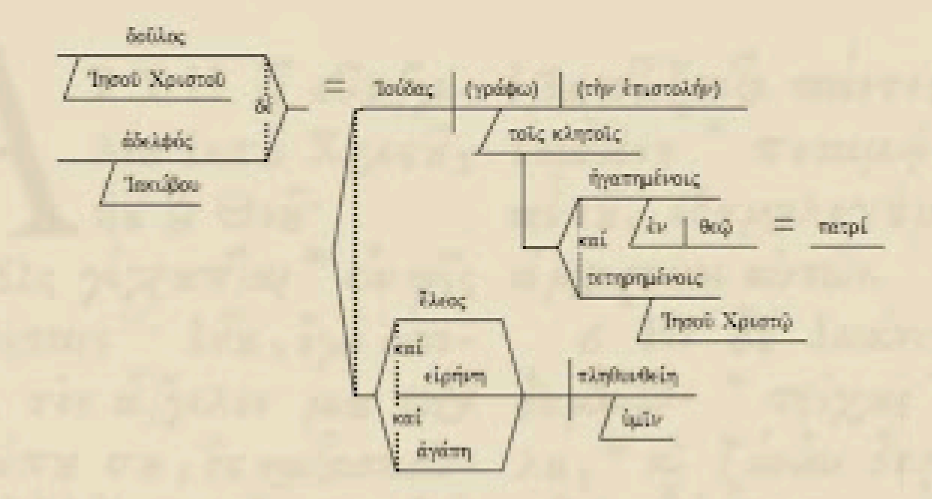
TEXTUAL CRITICISM

موثوقية النقد النصي "للعهد الجديد"

الأختلافات النصية و إختلافات القراءة

Greek New Testament Reader with Word Parsing, Morphology, and Dictionary



الأعداد والتأليف : بنيامين

المدخل الرئيسي الى مخطوطات العهد الجديد شرح اختلافات القراءة والنص - بنيامين

الفهرس

الفهرس..2

المقدمة..3

الفصل الاول ماهو المتغير النصي؟.................................4

الفصل الثاني المتغيرات النصية لماذا تحصل.........................11

الفصل الثالث اقتباسات الاباء في الكنيسة الاولى والنقد النصي........14

الفصل الرابع المخطوطات العهد الجديد والنقد النصي...............18

الفصل الخامس : النقد النصي اللاهوت.............................26

الفصل السادس : ترجمات الكتاب المقدس والنقد النصي..............28

الفصل السابع : رسم التخطيطي اليوناني...............................33

الفصل الثامن : لماذا مستحيل تحريف الكتاب المقدس..................36

الفصل التاسع : موثوقية انجيل متى.....................................40

الفصل العاشر : انجيل مرقس...44
الفصل الحادي عشر : انجيل لوقا.......................................48
الفصل الثاني عشر : انجيل يوحنا......................................53
الفصل الثالث عشر : سفر اعمال الرسل...............................58
الخاتمة..64
المراجع..66

المقدمة

يدعي الجهال الذي لا يفهمون تاريخ نصوص المخطوطات للكتاب المقدس التاريخية التي لو مهما مر عليها الزمن فلن يتلف جوهرها ومعناها وبنائها وحكمتها وقوتها التاريخية التي مر عليها قرون وقرون كثير كلنا نعلم ان الكتاب المقدس يحتوي على مخطوطات بكميات عالية جدا وفي كل اللغات وفي كل العالم فعندما نذهب الى امريكا ونبحث في المتاحف التاريخية نجد مخطوطة مثلا ارمنية عندما نقوم بترجمتها الى اليونانية قد تحصل بعض المتغيرات في القراءة او في النص وفي علم النقد النصي تسمى Textual variants in the New Testament وهذا التغير شيء جدا طبيعي لان اللغات تختلف عن بعضها في الافعال والادوات وترجمة في هذا الكتاب سأشرح هل المتغيرات تضر في موثوقية الكتاب المقدس؟ هل تضر في صحته؟ هل هذا يعتبر تحريف؟.

الكتاب اهداء الى كل مؤمن مسيحي متابع لي في حساباتي ومواقعي على الانترنيت

الفصل الاول ماهو المتغير النصي؟

المتغير النصي عندما نأتي الى ترجمة أسم يسوع المسيح ابن الله أتت في المخطوطات لأكثر من ترجمة مثلا أتت Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ θεοῦ في مخطوطات "א1 2427 1602 732 B D L W" تترجم يسوع المسيح ابن الله

وايضا أتت Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ في مخطوطات "A E F Gsupp H K Δ Π Σ f1 f13 33 180 205 565 579 597 700 892 1006 1009 1010 1071 1079 1195 1216 1230 1242 1243 1253 1292 1342 1344 1365 1424 1505 1546 1646 2148 2174 Byz" تترجم يسوع المسيح ابن الله وكذلك أتت في مخطوطات أخرى Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ θεοῦorἸησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ في مخطوطات واقوال القرن الأول "ita itaur itb itc itd itf itff2 itl itq itr1 vg syrp syrh copsa(mss) copbo goth Irenaeuslat2/3 Faustus-Milevis Ambrose Chromatius Jerome3/6 Augustine [NR] CEI ND Rivtext Dio TILC Nv" وتترجم ايضا يسوع المسيح، ابن الله، يسوع المسيح، ابن الله فهذا المتغيرات البسيطة لا تشكل أي خلل نصي او تحريف كما تقرأ الترجمة واحدة كما أتى النص في أنجيل مرقس "بدء إنجيل يسوع المسيح ابن الله،" (مر 1: 1). الاختلاف فقط اضافة τοῦ اداة التعريف "ال" يعني بدونها او بها سوف تترجم العدد "يسوع المسيح أبن الله" فلا يوجد أي خطأ نصي في الموضوع او تحريف نهائيا وايضا يوجد كلمات كثيرة تنطبق عليها هذه المتغيرات لكن هي في

النهاية بجوهرها واحدة بكامل اللغة مثلا اسم يسوع المسيح في كل اللغات يختلف قرائتا ونصا في الانكليزية Jesus والعبرية יֵשׁוּעַ واليونانية Ιησούς ولكن عند ترجمته الى العربية او يضهر لنا بوضوح "يسوع" الجوهر لا يتغير جوهر الكلمة لا تتغير ابدا وايضا هذا يذكرنا بكلمة Χριστοῦ Ἰησοῦ المسيح يسوع المسيح وايضا أتت بمخطوطات ثانية Ἰησοῦ Χριστοῦ يسوع المسيح لكن جوهر الكلمة واحد من دون تغير جوهري عندما نقول الخادم بنيامين يكتب وبموضوع اخر نكتب بنيامين الخادم يكتب كما تلاحظون ان الكلمة فقط تم عسكها وهذا الانعكاس ما تسبب لنا مشاكل في معنى الكلمتين لكن في النهاية تترجم بنفس المعنى كما نص اخر في (رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل تسالونيكي 1: 1) يقول : نعمة لكم وسلام من الله أبينا والرب يسوع المسيح أتت في بعض المخطوطات εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ تترجم السلام من الله الآب والرب يسوع المسيح. وايضا بمخطوطات اخرى أتت εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ ايضا تترجم السلام من الله أبينا وربنا يسوع المسيح كما تلاحظون هنا في هذا النص يبقى بالترجمتين أو بالحالتين بمعنى واحد لن تتغير ولن يكون خطأ ومن بين آلاف القراءات المختلفة في المخطوطات، لم تظهر حتى الآن أي قراءة تتطلب مراجعة العقيدة المسيحية ابدااا. " هارولد جرينلي في عام 1964: "لا توجد عقيدة مسيحية ... معلقة على نص قابل للنقاش "6" مقدمة Kee-Young-Froelich NT في طبعة عام 1965: ". "ليس هناك نقطة تاريخية أو لاهوتية أساسية يتم تحديدها بطريقة أو بأخرى من خلال الاختلافات النصية." والحقيقة، فإن الهدف الوحيد للنقد النصي هو أن نصه المعدل هو يعطينا فرصة الى الوصول إلى رؤية أوضح وإيمان أعمق. إن الاختلاف النصي لا يعرض الإيمان بالله للخطر ولكنه يمكن أن يساهم في توضيح شخصية الله وعلاقته بالإنسان. تتكون العقيدة من العديد من الأفكار التي تعطي معنى لكل تأكيد. يوجد في العقيدة المسيحية ما هو أكثر بكثير من مجرد تلخيص عقائدي موجز، ويساهم تفسير النصوص المختلفة في إثراء العقيدة والناقد النصي يجب عليه تحليل النص بشكل بناء لفهم القيمة اللاهوتية لأي اختلاف ومكانته في اللاهوت التاريخي. ولا يمكن ان نعدل نص في النقد النصي كما أنه الخوف من أن تعديل النص قد يكون له عواقب لاهوتية وكتابية وتاريخية، ولكنها ليست جيدة أبدًا. ومع ذلك، فإنه من المستحيل على أي عالم أن يقدم ضمانات لأي مسيحي بأن الدراسات النصية لن تؤثر على معتقداته ويجب على الناقد يكون أمين وعادل في نقده وايضا من النقد الخاطئ لعدد في (رسالة يعقوب 4: 5-6)

من الممكن تكون هذه إحدى أصعب الايات في العهد الجديد، واعتقد يكون ذلك بسبب التقسيم الخاطئ للجمل والآيات. تطرح معظم الترجمات صعوبة في فهم هذه الآيات بشكل كامل وفي العثور على الكتاب المقدس الذي يقول لنا أن الآية 5 تشير إليه. أنا لا أدعي أنني "عالم"، لكن حتى بعض العلماء الأكثر تعلمًا يواجهون مشكلة في هذا العدد: الفهم الدقيق ليعقوب 4: 5 "أم تظنون أن الكتاب يقول باطلا: الروح الذي حل فينا يشتاق إلى الحسد؟" هناك لا توجد طريقة لاتخاذ قرار إيجابي ليست ترجمة الجملة مشكلة فحسب، بل إن الإشارة الواضحة إلى أنها جزء من الكتاب المقدس تطرح صعوبات عند تحليل أي كتاب مقدس، يجب توخي الحذر لتجنب التشبيه - قراءة الشخص لكتابه المقدس. وجهة نظر افتراضية في النص. وبسبب طبيعة هذا المقطع، فإن التفسير الصحيح له أهمية قصوى. وسوف يتطلب نفس المنهجية التفسيرية مثل أي مقطع آخر من الكتاب المقدس: تقييم النص اليوناني (معجميا، لغويا، نحويا)؛ الإعداد التاريخي والثقافي؛ دعم السياق اللاهوتي الكتابي

ترجمة مصححة مقترحة أم تعتقدون أن الكتاب المقدس لا يتحدث عن أي غرض فيما يتعلق بالغيرة؟ إنه يشتاق بمحبة إلى الروح الذي جعله يسكن فينا ويعطينا نعمة أعظم. لذلك يقول: "يقاوم الله المستكبرين، لكنه يعطي نعمة للمتواضعين" لقد اتبع مترجمو الملك جيمس تقسيمات الفصول التي قام بها رئيس الأساقفة ستيفن لانغتون في عام 1551 م وأقسام الشعر التي قام بها روبرت إستيان." "أول كتاب مقدس باللغة الإنجليزية يحتوي على تقسيمات آيية كان كتاب جنيف المقدس في عام 1560." الاستفسار

1: أين تنتهي الجملة في اللغة اليونانية؟ قبل أو بعد عبارة حرف الجر (πρὸς φθόνον) المترجمة في معظم الإصدارات بغيرة ببساطة؟ أ. قبل - سيكون نصه: أم تظن أن الكتاب المقدس لا يتكلم بشيء؟ ب. بعد - سيكون نصه: أم تظنون أن الكتاب المقدس لا يتحدث عن الغيرة بلا غرض؟ ج. يمكن إثبات كليهما بالكتاب المقدس. 1. قبل: إن قدرة المؤمنين على الشك والتشكيك في صحة كلمة الله ليس أمراً خارج عن المنطق: عدد 23: 19 – ومع ذلك يؤكد الله أبدية كلمته: إشعياء 30: 8؛ 55:11؛ يوحنا 17:17. أ. ومع ذلك، فه ان معظم الترجمات والتعليقات تعتقد أن عبارة "الكتاب المقدس يتكلم" تشير إلى اقتباس من الكتاب المقدس. ولا يمكن العثور على أي مرجع يوازي ذلك في العهد القديم بعد: إذا كان يشير إلى الله – لأنه حقًا إله غيور (خروج 20: 5 أ؛ 34: 14؛ تثنية 4: 24؛ 6: 15 أ؛ زكريا 1: 14)، لأنه يرغب في

أن يكون لكل المؤمنين نصيب. الشركة معه وإكرامه في حياتهم. وهذا في الواقع يتبع تدفق رسالة جيمس. لقد اخذ من عنده الكثير من الرسالة في شرح ممارساتهم الخاطئة، وبلغت ذروتها عندما وصف خيانتهم بأنها زنا روحي (4: 4). ويتبع ذلك بسؤال هؤلاء المؤمنين اليهود (الذين يعلمون جيدًا غيور إلههم): هل تعتقدون أن الكتاب المقدس يتحدث بلا قصد في إشارة إلى غيرة (الله)؟ الأمر الذي ياخذنا منطقيًا إلى العبارة التالية، التي تشرح لماذا، في حالتهم، غيور. الكلمة اليونانية التي تعني غيور في الآية ٤ (φθόνος) هي كلمة مختلفة عن تلك التي يستخدمها يعقوب في ٣: ١٤ و١٦ (ζῆνος). يذكر فاين أن "الفرق يكمن في هذا، أن الحسد (ζῆλος) يريد حرمان شخص آخر مما لديه، والغيرة (φθόνος) ترغب في الحصول على نفس الشيء أو نفس النوع من الأشياء لنفسها." وبالتالي، يريد الله ولاءهم الذي يقدمونه لملذاتهم (4: 1، 3). 2. يذكر ترينش أنه في يعقوب 3: 14 "لتوضيح ما هو المقصود ζῆλος، فهو مؤهل بإضافة πικρός ويرتبط بـ ἐριθεία [الطموح الذاتي]: بينما φθόνος، غير قادر على الخير، يتم استخدامه دائمًا وفقط في دلالة شريرة

هـ إذا كانت الغيرة خطية/شر، فكيف يمكن ليعقوب أن ينسب هذه الصفة إلى الله؟

1. هذا ما يُعرف بالأنثروبوباثية: إسناد عاطفة إنسانية إلى الله، باستخدام لغة التكيف لكي نفهم استجابته الإلهية لموقف معين. يتعلق الأمر هنا بالهدف الإلهي لعلاقته مع المؤمنين.

2. هذا ليس بالأمر غير موجود في النصوص، فهناك تعابير ثانية عن الخطية تنسب إلى الله (الذي لا يستطيع أن يخطئ): الكراهية (رومية 9: 13)، الحزن (تكوين 6: 6؛ أفسس 4: 30)، الغيرة (خروج 20: 5 أ؛ أفسس 4: 30). 34: 14؛ تثنية 4: 24؛ 6: 15 أ؛ زكريا 1: 14)، الغضب العنيف (إرميا 4: 8؛ 12: 13؛ 25: 37؛ 51: 45؛ حزقيال 5: 15)؛ الحزن (تكوين 6: 6).

3. تفسر شخصية الله الغيورة رغبته أو شوقه بالحب (ἐπιποθέω) إلى "الروح الذي جعله [حرفياً: جعله] يسكن فينا."

أ. يشير الفعل "الرغبة" (ἐπιποθέω) إلى الرغبة الشديدة أو الشوق - للمتابعة بالحب لفترة طويلة. يستخدم الرسول بولس هذه الكلمة ست مرات للتعبير عن

اشتياقه لرؤية شخص : رومية ١: ١١؛ 2 كورنثوس 9: 14؛ فيلبي 1: 8، 2: 26؛ ١ تسالونيكي ٣: ٦؛ 2 تيموثاوس 1: 4. يشتاق الله بمحبة إلى أن يتم توجيه إخلاصنا الأمين واهتمامنا وأولويتنا للمؤمنين، الذين يعطونها بشكل غير أمين لمساعيهم الخاطئة وبحثهم عن طرق المتعة، إليه. ، ما يضهر النا أنه تم التغاضي عنه هو أن الغيرة (πρὸς φθόνον) هي عبارة حرف جر.

1. هل هو يرغب بغيرة (πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ)، كما عبرت عنها معظم الترجمات، حقًا متماسك وذو اصل

2. أتم ترجمته في اكثر نسخ الكتاب المقدس على أنه ظرف يعدل الرغبات (ἐπιποθεῖ).

3. ومن ثم، فإن أولئك الذين ترجموا هذه العبارة "يشتاق" فعلوا ذلك ببساطة بسبب تقسيمات الجمل اليونانية التي يزيد عمرها عن 500 عام.

4. يبدو أنه لا يوجد أي مبرر نحوي لتحديد عبارة حرف الجر (πρὸς φθόνον) كظرف يعدل رغبات الفعل (ἐπιποθεῖ). جميع النحويين اليونانيين التاليين صامتون بشأن استخدام عبارة حرف الجر كظرف: A.T. روبرتسون. ج. جريشام ماشين؛ دانيال ووالاس؛ دانا ومانتي

س : هل يقصد يعقوب الروح القدس أم الروح البشرية؟

أ. الروح القدس: إذا كان يعقوب يشير إلى الروح القدس فمن الضروري توضيح كيف/لماذا يرغب الله بغيرة في الروح القدس، وهو عضو آخر في اللاهوت – وكيف يرتبط هذا المفهوم بالسياق المباشر وباللاهوت الصحيح.

ب. الروح البشرية: يذكر يعقوب كلمة روح (τὸ πνεῦμα) مرة أخرى فقط في هذه الرسالة — 2: 26: لأنه كما أن الجسد بدون روح ميت، كذلك الإيمان أيضًا بدون أعمال ميت — هنا لا يشير إلى الروح القدس.

1. ف يعتقد بعض العلماء أن يعقوب ربما كان أول كتاب مكتوب في العهد الجديد.

2. لم تكن العقيدة الرسمية لسكن الروح القدس تطورت بشكل كامل إلا بعد ظهور الرسول بولس على الساحة.

3. قبل بولس، ماكان هناك ذكر محدد لسكن الروح القدس في المؤمن؛ وبدلاً من ذلك كانت معمودية الروح القدس هي محل النقاش – العامل المحدد للتمكين في العصر الرسولي المبكر. كان هذا يشبه إلى حد كبير علامة الختان في العصر اليهودي، ولكنه يشبه أكثر مع علامة المواهب.

4. وهذا مو يعني أن أولئك الذين آمنوا واعتمدوا بالروح القدس في الكنيسة الأولى لم يكونوا ساكنين – لأنهم كانوا

5. إذا كان هذا يشير إلى الروح القدس، فهذه هي المرة الوحيدة التي تُستخدم فيها هذه الكلمة اليونانية المحددة للدلالة على سكن الروح القدس: κατοικίζω، وهو مشابه للفعل اليوناني οἰκέω. مع البادئة κατα فه هي تعطي المعنى الإضافي المتمثل في التسبب في السكن أو جعله يسكن.

6. بولس هو الكاتب الوحيد الذي أعلن على وجه التحديد عن مسكن الروح القدس باستخدام كلمتين مختلفتين ولكن متشابهتين: οἰκέω (رومية 8: 9، 11 أ؛ 1 كورنثوس 3: 16)؛ ἐνοικέω (رومية 8: 11). [لقد استخدم أيضًا κατοικέω في أفسس 3: 17: "لِيَسْكُنَ الْمَسِيحُ فِي قُلُوبِكُمْ."]

7. لم يذكر أي من كتبة العهد الجديد الآخرين سكنى الروح القدس في حد ذاته. ومنطق إشارة يعقوب إلى الروح الإنسانية.

1. إنها تشير إلى نسمة الحياة التي يعطيها الله للإنسان عند ولادته، والتي تجعله كائناً حياً (تك 2: 7)، "الجزء غير المادي وغير المادي من الإنسان"

2. هو هذا "امتزاج الروح الإنسانية بقدراتها الأخلاقية والفكرية والعلائقية والروحية." يعني، هذا هو الإنسان "الحقيقي"، قوة الحياة التي تحمل صورة خالقها (تكوين 1: 27، 5: 1). ، 9: 6؛ يعقوب 3: 9؛ راجع 1 كورنثوس 11: 7؛ أفسس 4: 24؛ كولوسي 3: 10).

3. الروح الإنسانية هي مركز التفاعل/الشركة بين الله والمؤمنين، لأن الجسد هو مجرد القشرة التي تسكن فيها الروح. أ. وكما قال يسوع للمرأة عند البئر: "الله روح، والذين يسجدون له ينبغي لهم أن يسجدوا بالروح والحق" (يوحنا 4: 24). يقول رايري أن العبادة "تعني الاعتراف بقيمة الشيء الذي يُعبد. يجب أن نعترف بقيمة الله في الروح (على النقيض من الطرق المادية) وفي الحق (على النقيض من الباطل)." وعلينا أن نكون حارين في الروح لخدمة الرب، رومية 12: 11 ج. الروح هو الذي يخلص، 1 كورنثوس 5: 5 الروح هي مستقبل النعمة للمؤمن، غلاطية 18:6

وبما أن يعقوب قد لفت الانتباه إلى خطاياهم المتعددة وعدم أمانتهم، فإن روحهم البشرية هي التي نالت الخلاص (المولود ثانية) وهم الآن ملك لله (كورنثوس الأولى 6:20، 7:23). لذلك، فمن المعقول أن نفهم لماذا يرغب الله (يشتاق إليه بمحبة) في الشركة مع مؤمن صادق وامين وحقيقي، وهو مكانه الصحيح في حياة المؤمن.

وفي معظم الترجمات، تبدأ جملة جديدة (وآية) بعد فينا (ἐν ἡμῖν) في اليونانية: لكنه يعطي نعمة أعظم.

ليس هناك تناقض لاهوتي مع هذا الاتهام – العبارتين صحيحتين في حد ذاتها، باستثناء هوية كلمة روح التي تم فحصها

إذا بدأت آية جديدة، فإن استخدام صيغة النفي δε (ولكن) يتطلب تفسيرًا أفضل لكيفية تناقضها مع الآية 5 أو حتى قبل الآية 5 كمعنى مستمر ولكن، الآن، وأيضًا ، وما شابه هذه؛ فهي تجمع بين العبارتين: إنه يشتاق بمحبة إلى الروح الذي جعله يسكن فينا ويعطي نعمة أعظم.

مرة ثانية، لا توجد مشكلة لاهوتية في العبارتين مجتمعتين. بالطريقة التي تُرجمت بها δε اكثر من مره في العهد الجديد: أعمال ٢٤: ١٧ [الآن]؛ رومية 8: 28 [و]؛ 1 كورنثوس 16: 12 [الآن]؛ 2 كورنثوس 8: 1 [الآن]؛ غلاطية 3: 23 [الآن].

2. الاستخدام المستمر لـ δε (وأيضًا) هو بديل منطقي. من خلال توسيع الجملة بـ "ويعطي نعمة أعظم" يوفر وزنًا إضافيًا للقضية ككل.

3. كان قراء يعقوب منغمسين في ملذاتهم الخاطئة. وهو الآن يحاول أن يدركوا أنهم ينتمون إلى ذاك الذي وضع فيهم نسمة الحياة، وبدلاً من ميلهم إلى الملذات الشاذة لازم يدركوا أن الله لديه نعمة تدبير لهم، في وفرة تفوق ما يستطيع العالم أن يتحمله. وأكثر إرضاءً من طموحاتهم الأنانية. لذلك في هذا الكتاب انا ذكرت لكم ان الناقد النصي يجب ان يكون لاهوتيا ايضا لحتى يكون نقده النصي نقد صادق وامين

الفصل الثاني المتغيرات النصية لماذا تحصل

قبل ظهور الطباعة الميكانيكية في العالم في القرن الخامس عشر، كانت جميع نسخ الكتب تُصنع يدويًا يعني كانت العملية بطيئة ومكلفة وعرضة بطبيعتها لإدخال الأخطاء والاختلافات في النص فتعرف هذه الاختلافات باسم "المتغيرات" أو "القراءات المتنوعة" و 99% من جميع المتغيرات لا تؤثر نهائيا على معنى الكلمة أو العبارة بأي شكل من الأشكال في المخطوطات - فهي التهجئة والنحو وعلامات الترقيم وترتيب الكلمات وما إلى ذلك. وغالبية هذه المتغيرات طفيفة جدًا لدرجة لا يمكنك ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية. فه يعني، لما تسمع شخص يرمي الرقم "400000 قراءات مختلفة" فه انت تتعامل مع شخص جاهل بالحقائق أو يحاول فقط تشكيك في إيمانك. وكلما زاد عدد المخطوطات للعهد الجديد تزيد احتمال وجود اختلافات نصية بين مخطوطات يوجد الان تقريبا 6000 مخطوطة منسوخة يدويًا للعهد الجديد اليوناني حرفيًا، تم إنشاء آلاف من مخطوطات العهد الجديد المنسوخة يدويًا خلال أول 250 عامًا من عمر الكنيسة الاولى باعداد كبيرة ويمكننا استعادة النص من هذه الكتابات في القرنين الاول والثاني من عمر المسيحية والعهد الجديد وايضا لا ننسى النسخ اللاتينية والقبطية والسريانية وغيرها من اللغات بالإضافة إلى النصوص اليونانية، لدينا أكثر من 20.000 شاهد مكتوب بخط اليد للعهد الجديد. وايضا المتغير دائما يأتي من كتاب او مترجمين او نساخ لديهم لهجات مختلفة عن نساخ اخرين او يأتي عبر نساخ في زمن ثاني كمثال ان النساخ في القرن الاول ميلادي لهجتهم تختلف عن لهجات النساخ في القرن الثالث والرابع والخامس ميلادي ويجب ان نعلم ان اللغة اليونانية لها طرق متعددة في اليونانية وايضا تحتوي

على لهجات وايضا ان اليونانية القديمة تختلف عن اليونانية الحديثة بسبب تتطور الافعال وقواعد اللغة وايضا توجد اليونانية العامية والكثير مثل اليونانية الدوريكية، اليونانية الأيونيكية، اليونانية الأيوليكية فهذه كلها لهجات تتغير بينها الافعال بتغير بسيط جدا لذلك يوجد اعداد في مخطوطات القرن الاول تحتوي على افعال تختلف عن القرن الثالث وايضا ان المخطوطات اليونانية تنقسم الى اربع مجموعات هي البرديات والمخطوطات الخط الكبيل المتصل والخط الصغير المنفصل وايضا قراءات الكنيسة اقدمها هي البرديات مثال بردية P52 ترجع الى 125 ميلادي
وايضا المعروف على الورق البردي خفيف جدا وتتمزق وتتلف سريعا والاختلاف ايضا مثل ادوات التعريف وحرف الجر وألخ..

والتغييرات الليتورجية إذا تم استخدام مقطع في الليتورجيا بشكل مختلف قليلاً، فقد يجد الاختلاف طريقه إلى النص واكثر المخطوطات في القرن الثالث والرابع بالفعل قراءاتها ترجع الى القرن الاول ويقول تيموثي ميتشل (Timothy N. Mitchell) أن هناك قراءات بيزنطية كثيرة قديمة. وايضا يقول كلاوس واتشتيل (Klaus Wachtel): "هناك قراءات بيزنطية كثيرة تم إعطائُها وزنًا أكبر من قبل". يعني ان المعنى له وزنا واحد واعطى دعم جوهري كبير في المخطوطات في القرن الثالث والرابع وهذه تثبت ان العهد الجديد الذي في ايدينا اليوم هو نفسه العهد الجديد في القرن الاول والثاني ولم يتغير أي جوهر كلمة في الكتاب المقدس العهد الجديد والسينائية مثلها مثل الفاتيكانية ومخطوطة Chester Beatty Papyri مثلها مثل بردية Bodmer Papyri مثلها مثل مخطوطة Codex Alexandrinus وCodex Ephraemi Rescriptus وCodex Bezae وCodex Claromontanus كلها تعطي العهد الجديد معنى وجوهر واحد وايضا ان كل النقاد النصيين والعلماء عندما يبدو في ترجماتهم حقا انهم يبنون النقد النصي من المخطوطات وجميع الطبعات النقدية المطبوعة الحديثة للعهد الجديد اليوناني هي طبعات انتقائية، يعني أن محرريها قد اختاروا النص من عدد من المخطوطات الموجودة تحت تصرفهم. لا يتم اتباع أي مخطوطة واحدة طوال الوقت. إن وايضا النص المطبوع الذي تم إنتاجه على هذا النحو هو من صنع المحررين المعاصرين ولا يعيد إنتاج النص الفعلي لأي مخطوطة بعينها. في معظم الحالات، يتبع النص الموجود في طبعاتنا المطبوعة قراءة غالبية المخطوطات الموجودة؛ عندما يحدث اختلاف، يتم الاعتماد على بعض المخطوطات عادة، عادةً المخطوطة السينائية والمخطوطة الفاتيكانية بالإضافة إلى شواهد مبكرة ثانية. فه لما يتم تقسيم هذه

المخطوطات المفضلة على متغير معين، يتعين على معظم المحررين اللجوء إلى مبادئ مبنية على أدلة داخلية أو احتمالية جوهرية قبل التوصل إلى قرارهم بشأن ما سيطبعونه. التعليق النصي الذي حرره بروس ميتزجر لمرافقة الجزء الثالث. إن طبعة العهد الجديد اليوناني التي أصدرتها جمعيات الكتاب المقدس المتحدة، والتي تمت مراجعتها لاحقًا للطبعة الرابعة، تعطينا نظرة ثاقبة لعملية صنع القرار في جزء صغير فقط من العهد الجديد اليوناني، ولكن هذا يوضح لنا على الأقل كيف تعمل لجنتها . نحن نرى أن المحررين، على الرغم من تمسكهم بشكل أساسي بأصالة النص من نوع ويستكوت وهورت، إلا أنهم اضطروا مع ذلك إلى التعامل مع العديد من المشكلات النصية الصعبة. في بعض الأحيان، يوصف النص المطبوع في التعليق بأنه "القراءة الأقل إرضاءً". ما قيل حتى الآن يبين كيف أن أغلبية نقاد النص يطبقون على مضض مبادئ الاحتمالية الجوهرية على المشكلات الحرجة للنص فقط عندما تكون الأدلة الخارجية المفضلة لديهم غير مفيدة أو غامضة. على النقيض من ذلك، تعمل الانتقائية الشاملة في الاتجاه المعاكس، أي أن الأسئلة الأولية التي يتم طرحها عندما يلزم حل المتغيرات وايضا ان بالفعل تتواجد الاختلافات في الافعال مثلا كلمة "θεοῦ - الله" تأتي في معضم الترجمات او النسخ بأفعال وظيفة الفاعل وايضا يوجد نسخ تأتي بافعال النعت خاصة في عدد في رسالة بولس فنركز على العدد الذي في (رسالة بولس الرسول إلى أهل فيلبي 2: 12-13) "إذا يا أحبائي، كما أطعتم كل حين، ليس كما في حضوري فقط، بل الآن بالأولى جدا في غيابي، تمموا خلاصكم بخوف ورعدة، لأن الله هو العامل فيكم أن تريدوا وأن تعملوا من أجل المسرة." سببين هم:

اولا - كلمة θεός سيكون الخبر كما يأتي في اعداد كثيرة : تمم خلاصك، لأن الذي يعمل فيك بالفعل هو الله

ثانيا - θεός كموضوع سيكون شيئًا مثل هذا: تمم خلاصك، لأن الله (الذي εὐδοκία، لاستعارة كلمة من هذه الجملة الجديدة، هو تمجيد المسيح عاليًا لمجد الله) يعمل في داخلك. للقيام بكل ما هو مطلوب لتحقيق ذلك مرة ثانية

فإن الجملة المذكورة تعمل بشكل أفضل على توفير المزيد من المعلومات عن الله كما هو الحال بالفعل في التركيز. الموضوع بدلاً من محاولة جعل النعت ὁ ἐνεργῶν هو الموضوع ثم تحديد هذا الشخص على أنه الله. خاصة وأن εὐδοκίας يبدو أنه يشير

ضمنًا إلى الله باعتباره الشخص الذي تتضمن نيته الطيبة، فه يعني أنه من المحرج بعض الشيء محاولة جعل عبارة النعت تقف كفاعل (من εὐδοκία، إذا لم يكن الله موجودًا بالفعل في الفكر باعتباره الفاعل؟). إذا كان الله هو الموضوع، فإن الأمور تسير معًا بشكل جيد جدًا وايضا وجهة نظر القارئ اليوناني، لديه إجابة جيدة: لقد تم ذكر θεός بالفعل في الجملة، لذا فهو حاضر إلى ذهن القارئ حتى لو تم تقديمه كمسند وليس كموضوع هنا حقيقة أن θεός يمكن أن تكون بمثابة اسم علم بشكل أساسي كافية لتفسير شعور الكاتب بالحرية في حذف المقالة في البناء حيث من المحتمل أن يتطلبها الاسم الشائع بشكل أكثر صرامة وايضا يمكننا ننضر الى النص المستلم ف الافعال مستمرة بشكل متواصل كما ان اتى اختصار لاسم يسوع υιος في مخطوطة 323

الفصل الثالث اقتباسات الاباء في الكنيسة الاولى والنقد النصي

شهادات او اقتباسات الاباء من الكتاب المقدس في القرن الاول في بداية ضهور المسيحية وانتشارها جدا مهمة في دراسة النقد النصي ونصوص الاباء متقارية في ما بينها مثل نص اوريجانوس يقتر من النص الذي استخدمه كليمندس الاسكندري وترتليان وايضا يوحنا ذهبي الفم في كتاباته كان يستخدم العهد الجديد في كتاباته والنص الذي يستخدمه ذهبي الفم يمثل النص الكنسي Ecclesiastical Text يعني انهم كانوا يستخدموا نوع نص مرتبط ببعضه مثلا القديس اغسطينوس اقتبس من العهد القديم والجديد وكان يتبع النص اللاتيني القديم وبعدها انتقل الى ترجمة الفولجاتا للقديس جيروم والقديس جيروم يستخدم نص ita والاباء الكبادوكيين كثيرا انتشرت كتاباتهم ويقول الكسندر ساوتر ان نص الاباء الكبادوكيين يماثل النص القسطنطيني وكان ايضا متأثر فيه وأخرين وايضا كان كيرلس الاورشليمي يقتبس

في مقالاته من العهد الجديد وتقريبا حساب الاقتباسات قبل نيقية اكثر من 33 الف اقتباس ومع كتابات يوسابيوس القيصري يصل الى الى 37 الف اقتباس قبل نيقية وهذه الشهادات في حالة لا يوجد لدينا مخطوطة للعهد الجديد فيمكننا استرجاع المخطوطة من كتابات الاباء وحتى يمكننا معرفة نوع النص يقول بروس ميتزجر "في حالة تدمير كل مصادر العهد الجديد فستكون اقتباسات الاباء كافية وحدها من اجل اعادة تكوين العهد الجديد بالكامل"

وان موثوقية العهد الجديد يمكننا اثباتها بسهولة من ثلاث مصادر (المخطوطات اليونانية - الترجمات التاريخية - اقتباسات الاباء) وايضا هذه القتباسات تعطينا ادلة لكيفية كانت كتابة النصوص وكيف كان الخط يكتب الخط الكبير او الصغير وكيف كانت كيفية كتابة البرديات وايضا كانوا يقتبسوا ايات من الكتاب المقدس للصلوات والقداس الليتورجية كانوا يقتبسوا لحتى يصلوا فيها او يبشروا فيها تقريبا يوجد مليون اقتباس من اقوال الاباء الرسل فيعني هذا يمكننا بناء العهد الجديد مرارا وتكرارا فقط من اقوال واقتباسات الاباء من دون الرجوع الى مخطوطة واحدة ويمكنني ان اعمل نقد نصي للعهد الجديد من خلال اقوال الاباء وأحدد الاختلافات والمتغيرات وايضا من دون الرجوع الى جهاز نقدي او مخطوطة او بردية فهذه أهمية وقوة الاقتباسات التاريخية كما ذكرت انا في كتابي موثوقية كل أحرف العهد الجديد صفحة 38 ان الاقتباسات في القرن الاول ليست فقط من كانوا يقتبسوا هم مؤمنين مسيحين بل حتى كان الحكماء والادباء يقتبسوا من الكتاب المقدس في كتبهم وكتاباتهم. يعني أن هذا يعطينا صورة قديمة اننا يمكننا ان ننفتح الى لهجات قديمة ومتنوعة لاقتباسات التاريخية للكتاب المقدس ومعرفة لهجات ولغات اكثر وتنوع اكثر ويعتبر انفتاح نصي ومعرفة كيف كانوا هؤلاء الكتاب يعني ان التهجم دائما يكون حرج بسبب الثروة التاريخية التي يمتلكه الكتاب المقدس والادلة على قوة التماسك بين المخطوطات والبرديات وحتى بين هذه الاقتباسات يمكن نستنتج منها انها من دون اختلافات والدليل الاكبر اننا يمكننا ان نعمل نقد نصي فقط من خلال هذه البرديات وتحديد النص المستلم الاصلي وايضا يمكننا ان نضهر الاحرف الكبيرة المتصلة والاحرف الصغيرة المنفصلة وايضا استخدام العهد الجديد في كتابات أخرى من القرن الاول الى القرن الثالث والرابع "قبل نيقية" وايضا الكثير من الاقتباسات بعد نيقية والطبعات العلمية الأفضل من سلسلة الآباء في المصادر المسيحية وسلسلة Die griechischen christlichen Schriftsteller تعني أننا نعتمد بشكل كبير على الطبعات القديمة في Migne. ونحن بحاجة إلى دراسة النص الكتابي بشكل

أكبر والذي يمكن استعادته من أعمال سيلسوس وإيريناوس ويوستين بطريقة شاملة مثل سلسلة SBL حول نص الآباء اليونانيين4؛ وهذه رغبة خاصة وأن أنواع النصوص الغربية وغيرها من النصوص قد يتم اكتشافها الآن لدى هؤلاء الآباء الأوائل. تم بالفعل إنجاز بعض العمل على استشهادات يوستينوس في العهد الجديد، وكما لو أن يوستينوس كان في الواقع يوفق بين لوقا ومتى عندما اقتبس كلمات يسوع. فتوازي طريقته الطريقة التي جمع بها متى قبل قرن من الزمان مرقس مع Q يعني ان الانجيل كتابتا وشفهيا متساوي مع تبشير التلاميذ الشفهي وايضا يطابق التقليد الشفهي والتحريري وايضا كانت الاقتباسات تنتشر بين الكنائس بسرعة عالية مثلا من اقوال الاباء المهمة والنقد النصي يوسابيوس القيصري يسجل في كتابه حياة قسطنطين (iv.36، 37) أنه تلقى تعليمات من الإمبراطور قسطنطين، الذي يقتبس تعليماته، لعمل 50 نسخة عالية الجودة من الكتاب المقدس وإرسالها إليه مباشرة، لاستخدامها في 50 كنيسة جديدة في القسطنطينية، عاصمته الشرقية الجديدة (Hort 1881b, p. xvii). حدث هذا حوالي عام 331 م (Metzger 2005, p. 15; Westcott & Hort 1881b, p. xx) ومع ذلك، القديس جيروم يقول (حوالي 342-420 م) (Apology against Rufinus, iii.5) أن يوسابيوس أعطى نسخًا من الكتب المقدسة المسيحية إلى الكنائس ويتماشى النص بين الكنائس والتدقيق الكبير بينهم وايضا كانوا يراجعوا النسخ ويتأكدوا منها مراجعات نقدية مثلا البابا دامسوس (300-384 م) طلب من جيروم نفسه مراجعة النسخ اللاتينية القديمة للعهد الجديد. وهو يسجل في مقدمته للأناجيل الأربعة، المؤرخة حوالي عام 383 م، أن داماسوس كلفه "... بالجلوس على نسخ الكتاب المقدس ... وبقدر اختلافها عن بعضها البعض، ... أن يقرر أي منها يتفق مع ما جاء في الأناجيل الأربعة". أصل يوناني." هذه المقدمة لا تقدر بثمن بالنسبة لهذا القسم لأنها دليل على أن نص العهد الجديد كامل ومميز في صياغته وهي أيضًا دليل على طريقة جيروم الخاصة في المراجعة باعتباره ناقدًا نصي مبكر. وبرديات بودمر تعتبرايضا من البرديات التي تحمل دليلاً على النص البيزنطي. يسجل في (1966, Part II of Chap IV) النتائج التي توصل إليها، وهي أن المجلد 66 على وجه الخصوص، والذي يرجع تاريخه إلى حوالي 200 عام (in "Bodmer Papyri Livingstone 1996, p. 68) قد أظهر، عند الفحص، أنه تم تصحيحه بشكل كبير مقارنة بالمخطوطات ثانية لحتى يتوافق، مع النص السكندري - ولكن تحت هذا يوجد النص البيزنطي الذي تم كشطه وكتابته فوقه. على العكس من ذلك، تم تصحيح المخطوطة السينائية بشكل كبير لتتوافق مع النص البيزنطي (Fee 1978، ص 29).

وايضا كانت تداول الرسائل والاناجيل شفهيا لحتى تصل الى الكنائس ووفر هذا التقليد الشفهي المصدر الأساسي الذي تم تأليف الأناجيل منه. وبالفعل أكدت الدراسات النقدية النموذجية أن تقليد يسوع قد تم تشكيله وخلقه بواسطة مرسلي التقليد الشفهي. يقول Helmut Koester هلموت كويستر: «يبدأ النقد النموذجي بافتراض أن بداية التقليد واستمراره كانا المجتمع المسيحي المبكر، وبالتالي فإن الاستخدام الشفهي للمواد من يسوع وعنه في الطقوس والتعليمات والنشاط التبشيري لهذا المجتمع كان هو السبب الرئيسي. حالة حياة ملائمة لكل ما تم تذكره من يسوع وعنه. فعلى هذا، كان المشروع النقدي الشكلي مهتمًا بإعادة بناء "Sitz im Leben" الذي ظهرت فيه وحدة معينة داخل الكنيسة الأولى، وكيف وصلت في النهاية إلى شكلها الأدبي النهائي في الأناجيل ولا يمكن لأحد أن ينكر أن أوغسطينوس، الذي كان لحياته وكتاباته تأثير كبير على تطور وفهم اللاهوت والفلسفة، هو أحد أبرز الشخصيات في العصور القديمة المتأخرة. ولكن بينما كان تركيز الاهتمام البحثي منصبًا بشكل أساسي على أساليبه في تفسير الكتاب المقدس، فقد تم إهمال استخدامه الأساسي لمخطوطات الكتاب المقدس وموقفه تجاه المتغيرات النصية لآيات الكتاب المقدس (العهد القديم والعهد الجديد) إلى حد كبير. على الرغم من أنه يُفترض عادةً أن جيروم هو أعظم فقه اللغة بين آباء الكنيسة اللاتينية، إلا أن هناك العديد من المقاطع في جميع أنحاء كتابات أوغسطين تظهر درجة معينة من الوعي بالمخطوطات باعتبارها مصنوعات تاريخية بالإضافة إلى نوع من الحساسية اللغوية للقراءات النصية المختلفة: العقيدة المسيحية يؤكد على أهمية النسخ الدقيقة من الكتاب المقدس للأغراض التفسيرية - وهو شرط يمكن الحصول عليه من خلال تجميع وتصحيح المخطوطات من تفسير واحد. وهكذا فهو يعرّف النقد النصي، أو بالأحرى نقد الترجمات، كخطوة أساسية نحو تفسير النصوص الكتابية نفسها. لذلك ليس من المستغرب أنه يمكن بالفعل العثور على عدد من المقاطع في أعمال أوغسطين حيث يطبق عدة مبادئ ذات صلة أيضًا بأساليب النقد النصي الحديث (مثل النظر في عدد أو عمر المخطوطات التي تحتوي على قراءة معينة) – وهو منهج يؤدي إلى تفضيل قراءة على الأخرى. ومع ذلك، هناك عدد أكبر من المقاطع التي يقارن فيها آباء الكنيسة الترجمات اللاتينية لآيات الكتاب المقدس، ويقبل الترجمات اللاتينية المختلفة، مع أو بدون النص اليوناني كنقطة مرجعية، حيث يمكن لكل منها - في رأيه - المساهمة في معنى أوسع للنص الكتابي المعني. ومع ذلك، فإن آباء الكنيسة يستبعدون أحيانًا قراءة معينة لمخطوطة أو مجموعة مخطوطات، لأنها يمكن - عند أوغسطينوس - أن ترجع إلى خطأ أو سوء فهم إما من المترجم أو الناسخ، أو

إلى تغيير متعمد في النص أو بالأحرى الترجمة. ويقول الدكتور سانداي: "إن مجال الكتابات الآبائية يحتاج إلى إصلاح شامل. وما يجعل هذا الأمر أكثر إلحاحًا هو أنه حيث لم يتم اختبار النص بشكل نقدي، فإن الاقتباسات من الكتاب المقدس هي أول من يعاني. وكان الكتبة دائمًا في العادة استبدال النص الذي كانوا مألوفين به بالنص الذي وجدوه أمامهم في المخطوطة، بحيث يكون ما لدينا في كثير من الأحيان، ليس كلمات الأب كما كانت مكتوبة في الأصل، ولكن ببساطة الكلمات البيزنطية المتأخرة أو نص النسخه اللاتينية للانجيل الموجود في العصور الوسطى عندما تم نسخ المخطوطة." وبما ان النقد النصي مخصص اليوناني مخصص للعهد الجديد فايضا ان في النقد النصي يمكننا ان نسترجع ونبني النص مرة اخرى من خلال كتابات الاباء باللغة اليونانية

الفصل الرابع المخطوطات العهد الجديد والنقد النصي

من بين ما يقرب من 6000 مخطوطة يونانية تحتوي على كل أو جزء من العهد الجديد، ما يلي هو من بين أهم المخطوطات. وهي مدرجة هنا ضمن الفئات المعتادة من

(1) ورق البردي، (2) majuscules، و (3) minuscules؛

داخل كل مجموعة من هذه المجموعات، التسلسل هو نظام الترقيم الغريغوري. في أوصاف هذه المخطوطات، تتم الإشارة بشكل متكرر إلى أنواع مختلفة من النصوص، مثل الإسكندري والغربي والقيصري والكويني أو البيزنطي؛

من اهم البرديات اليونانية p4 p64 p67 تم اكتشافها وفهرستها لأول مرة، وما تم التعرف على أجزاء البردي هذه على أنها تنتمي في الأصل إلى نفس المخطوطة. ومع ذلك، أظهرت الدراسة الدقيقة التي أجراها العلماء أنها جميعها مستمدة من مخطوطة ذات سؤال واحد كانت تحتوي في الأصل على جميع الأناجيل الأربعة، إما بالترتيب القانوني لمتى ومرقس ولوقا ويوحنا أو ما يسمى بالترتيب الغربي لمتى. ويوحنا ولوقا ومرقس. ويتكون من أجزاء من أربع أوراق من الفصول الأولى من لوقا عبارة عن جزء من ورقة واحدة تحتوي على آيات من متى 26؛ وتتكون من جزأين، الأول يحتوي على أجزاء من متى 3.9 و3-25 والآخر يحتوي على أجزاء من متى 5.20-2 و5.25-8 تمت كتابة المخطوطة في عمودين يحتوي كل منهما على 36 سطرًا، ومن بين ميزاتها المهمة استخدامها لتقسيم النص المنظم، فحيث يبدأ قسم جديد من النص (مثل فقرة جديدة) بنقطتين. بالإضافة إلى الإسقاط على الهامش الأيسر للحرف أو الحروف الأولية للسطر الكامل التالي، قاموا بتأريخ الأجزاء إلى "أواخر القرن الثاني". يعود تاريخ تقسيم النص المنظم إلى القرن الثاني، وقد حصل السير تشستر بيتي من لندن على اثنين من أهم مجموعات مخطوطات البردي للعهد الجديد في عامي 1930-1931 ومارتن بودمر من جنيف في حوالي عام 1955-1956 موجود الآن في مكتبة تشستر بيتي، في دبلن،

المخطوطات في الأزمنة القديمة تنسخ باليد على مواد مختلفة وبأدوات متعددة وبهامش خطأ يمكن ملاحظته وذلك حتى اختراع الطباعة في القرن الخامس عشر الميلادي حيث طبع النص على الورق وبهامش خطأ بسيط.

فقد كانت الشعوب في الأزمنة القديمة يكتبون على مواد مختلفة مثل: الحجر, الخشب, المعدن, الطين, الالواح والاستراكا (Ostraca) وهي قطع الخزف المكسورة أما مواد الكتابة الشهيرة التي استخدمت في العصر المسيحي المبكر فكانت ورق البردي ولفائف الجلد ثم المجلدات وفي العصور المتأخرة صار الورق.

والعلم الذي يدرس كيفية وطرق الكتابة القديمة إضافة إلى تحديد أوتقدير عمر المخطوطة بناء على مواد الكتابة وطريقة الكتابة ونوعية الحبر هو علم دراسة النقوش والكتابات القديمة. (أو علم البليوجرافي).

من الأسئلة الهامة بخصوص هذا الموضوع هو كيف يمكن تحديد زمن كتابة نص مخطوطة ؟

يمكن تحديد زمن كتابة المخطوطات اعتماداً على:

(1) المادة المستخدمة في الكتابة.

(2) طريقة الكتابة.

(3) نوعية الحبر المستخدم.

(4) الأقلام المستخدمة في الكتابة.

(5) النقوش والرسومات الملونة المصاحبة للنص.

(6) وحديثاً استخدام الكربون المشع

وفي بعض المخطوطات نشوف في نهاية بيانات النسخ فيها. ويذكر الناسخ تاريخ الانتهاء من عمل النسخ. عادة ما يتم تحديد السنة وفقًا للعصر الدنيوي أو الآدمي. تم حساب ذلك من الأول من سبتمبر عام 5509 ق.م.، وهو تاريخ خلق العالم. في كثير من الحالات يتم أيضًا تدوين يوم الشهر وأحيانًا يوم الأسبوع وحتى الساعة من اليوم، وغالبًا ما يتم تضمين سنة الإشارة الحالية وبما أن معظم المخطوطات تفتقر إلى مثل هذه المعلومات التاريخية، فيجب تحديد عمرها التقريبي على أساس اعتبارات أسلوب الكتابة

وايضا ميزة أخرى في تطور الكتابة الصغيرة هي التداخل، بأعداد متزايدة، لأشكال غير محددة من حروف معينة (مثل N، 0، H، €، A، r، و c)، لتحل محل الأشكال الصغيرة المقابلة. من خلال جمع إحصائيات عن نسبة الأشكال الصغيرة إلى غير المنحرفة من E و7] وA و11" في مخطوطات العهد الجديد المؤرخة، تمكن بعض العلماء من صياغة تعميمات معينة للاستخدام تساعد في محاولة التأكد من التاريخ التقريبي للمخطوطات غير المؤرخة كانت نتيجة المناقشة السابقة حول تطور اليد الصغيرة هي أنه على الرغم من إمكانية تمييز بعض المعالم، إلا أن العديد من العلماء يعترفون بأنه لا يزال من الصعب نكون واثقين من التحديد داخلها. يحدد بشكل ضيق

تاريخ المخطوطة الصغيرة بين 1050 و1350.'45 واضافة على ذلك، سواء كانت المخطوطة غير محددة أو صغيرة، يجب أن نضع في الاعتبار اعتبارين

(أ) أحيانًا يتخذ الناسخ يدًا سابقة كنموذج له، وبالتالي عمله يقدم مظهرًا قديمًا لا يميز عصره او زمنه

(ب) لأن أسلوب خط يد الشخص يظل ثابت إلى حد ما طوال حياته، فمن غير الواقعي السعي إلى التثبيت على تاريخ أضيق من فترة خمسين عامًا . على الرغم من التحذيرات السابقة، لا يزال من المفيد محاولة تأريخ الكتابة اليدوية لمخطوطة غير مؤرخة من خلال مقارنتها بالمخطوطات المؤرخة، وتم التعرف على عدد كبير من هذه الأخيرة وتم توفير عينات طبق الأصل للعديد منها. للحصول على قائمة مرتبة ترتيبا زمنيا لعدة مئات من المخطوطات اليونانية المؤرخة، والتي تمتد من حوالي 512 إلى 1593 م،

سؤال هل هناك فرق بين تقدير عمر المخطوطة وتحديد زمن كتابة نصها ؟

بالطبع هناك فرق بين تقدير عمر المخطوطة وتحديد زمن نصها فعمر المخطوطة يعني متى قطع النبات (وأقصد نبات البردي) من التربة وتم تجهيزه لكي يصير صالحاً للكتابة عليه أو متى ذبح الحيوان وتم سلخه وتجهيز جلده واستخدامه للكتابة.

أما تحديد زمن كتابة نص المخطوطة فهو بالتأكيد يأتي بعد ذلك بفترة زمنية (فمن المستحيل أن يكون عمر المخطوطة بالقرن التاسع وزمن كتابة نص هذه المخطوطة بالقرن الخامس مثلاً) قد حددها العلماء بحد أقصى خمسين سنة من زمن عمر المخطوطة.

العهد الجديد يعتبر يحمل او لديه ثروة ليس فقط شهادات تاريخية او اقتباسات الاباء في القرن الاول والثاني بل حتى يمتلك مجموعة كبيرة جدا من المخطوطات مثل المخطوطات التي تحتوي على العهد الجديد كاملا هي:

01 02 04 18 35 61 69 141 149 175 180 14 201 205 205 20914
218 241 242 296 339 367 386 498 506 517 522 582 664 680 699

1424 1384 1248 1094 1075 1072 1040 986 935 922 824 808 757
1785 1780 1704 1678 1668 1652 1637 1626 1617 1597 1503
2554 2495 2494 2352 2201 2200 2136

تقريبا يوجد 1326 مخطوطة كل هذه العناصر تقريبًا تعرض نفس النص بشكل أساسي وفي فترة نرى العهد الجديد كاملاً باللغة اليونانية مرة أخرى. يتطلب تحليل محتويات هذه المخطوطات القليل من التحقيق. لأنه بينما تخبرنا القائمة أنها تحتوي على كل العهد الجديد وتشير إلى ما إذا كانت كتابًا مقدسًا كاملاً، فإنها تتطلب من فهرس المكتبة أن يخبرنا بما قد تحتويه أيضًا، وأن يجمع التفاصيل المخطوطة التي قد تلقي الضوء على المخطوطة. النموذج الأصلي. قد يكون الميكروفيلم ضروريًا لمعرفة المزيد عن الأيدي، وحتى في هذه الحالة من الممكن أن فحص المخطوطة نفسها فقط هو الذي سيخبرنا بما نحتاج إلى معرفته، أي ما إذا كانت مخطوطة مركبة. وبأخذ المعلومات الموجودة في القائمة، يظهر في الجدول 1.5 عدد المخطوطات الموصوفة بأنها تحتوي على العهد الجديد بأكمله، حسب القرن المحدد لنسخها يعني ان اكثر المخطوطات التي طرحتها فوق تحتوي على العهد الجديد بأكمله وايضا بينها مخطوطات مبكرة هي بالفعل يرجع نوع نصها الى القرن الاول والثاني يعني نأخذ مثال:

القرن الحادي عشر، تم توفير سفر الرؤيا من نسخة مطبوعة في القرن السادس عشر. ليس من الواضح دون مزيد من البحث ما إذا كان الجزء الأخير قد كتب ليكمل الجزء الأقدم، أو ما إذا كان الاثنان مرتبطين معًا فقط في نقطة لاحقة. وأقدم هذه المخطوطات الصغيرة هو عام 1424، وهي مخطوطة موجودة الآن في شيكاغو. وهي عبارة عن مخطوطة تعليقية في معظمها (ذهبي الفم للأناجيل، وثيئودور، وسيفيريان، وثيئودوريت لبولس). الكتابات بالترتيب الأناجيل – أعمال الرسل – الرسائل الكاثوليكية – الرؤيا – بولس. بيانات النسخ جميلة بالنسبة للطريقة التي يتم بها وصف مجموعة الأعمال:

Ἐγράφη τοίνυν ἡ παροt&σα βίβλος τxb ν ἁγίων τεσσάρων εὐαγγελίων τxb ν τε πραξέων καὶ τxb ν καθολικxb ν ἑπτὰ ἐπιστολxb ν μετὰ καὶ τη˜ς ἀποκαλύψεως ὁμοt& καὶ τxb ν

δεκατεσσάρων ἐπιστολxb ν τοt& ἁγίου καὶ πανευφήμου καὶ οἰκουμενικοt& διδασκάλου παύλου

بعض هذه المخطوطات عبارة عن كتب مقدسة كاملة:

G.–A. 205 - 205abs (see 4.3) - G.–A. 218 - G.–A. 582

ما يتم الإشارة إليه على هذا النحو في القائمة؛ الجزء السبعيني، هو واسع ولكن هو غير كامل، مرقم 106 في أ. رالفز، دليل المخطوطات اليونانية للعهد القديم Mitteilungen des Septuaginta-Unternehmens der Akademie) (der Wissenschaften in Go¨ttingen 2

والمخطوطات السريانية في غياب الأدوات التي من شأنها توفير هذه المعلومات بسهولة، يجب على المرء أن يكوّن انطباعًا عن كيفية القيام بذلك. من بين الاثنين والأربعين مخطوطة المذكورة في طبعة بوسي لأناجيل البشيطة خمس مخطوطات فقط تحتوي على العهد الجديد بأكمله. وهي منتشرة كثيرا عبر الزمن، إحداها في القرن الخامس/السادس (17 his)، وواحدة في أواخر السابع (33)، وواحدة مؤرخة في 768 (16)، واثنتان في أواخر الثاني عشر (12 و42). أواخر القرن الثاني عشر ومع ذلك اذا قمنا بترجمة السريانية الى العربية واذا قمنا بترجمة اليونانية الى العربية سوف يضهر لنا نفس المعنى والجوهر الذي بين الترجمتين او بين المخطوطتين لذلك علماء النقد النصي عندما يبدأ الناقد في بناء نص او ينقد نص ويرجع الى النص الاصلي سوف يرجع الى اليونانية لانها هي اللغة الاصلية للعهد الجديد ولا يرجع الى الترجمات او النسخ الاخرى لان كل الترجمات والنسخ مصدر كتابتها واحد هو اللغة الاصلية "اليونانية" لانها تعتبر المصدر الرئيسي الى ترجمة النصوص وكتابة المخطوطات في الازمنة القديمة ونسخ المخطوطات ولا يوجد تعارض اذا كان الناسخ او الكاتب او المترجم يترجم من اليونانية الى السريانية او من اليونانية الى اللاتينية او العبرية لا يعتبر تحريف لان اذا قمنا بالعكس نترجم العبرية والسريانية والعبرية الى اليونانية سوف يضهر لنا النص الاصلي لكن تتغير بعض القراءات بسبب اختلاف اللغات واختلاف القواعد لكن جوهر النص والمعنى لا يوجد أي اخطاء نهائيا يبقى النص متماسك وقوي ولا يحتوي على سهو يقول بوك ووالاس في بحثهم The Table Briefing: Engaging Challenges to the Reliability of the New Testament Text يقول بوك : صحيح تماما....

نحن واثقون من الصياغة التي لدينا. - ويقول والاس: يذهبون جنبا إلى جنب. هذا صحيح. إن القدرة على العودة إلى الصياغة الأصلية لسفر العهد الجديد تعني أن ما لدينا الآن قريب جدًا مما كتبه مؤلف قديم – فالنص موثوق جدا بهذا المعنى. إن صدق تأكيد معين وقدرتنا أو استعدادنا لفهمه بشكل صحيح أمران مختلفان. إنها قضايا مترابطة، لكنها ليست هي نفسها. ولا ينبغي للمسيحيين أن يخلطوا بين المسائل النصية والتاريخية، أو أن يركزوا فقط على أحدهما دون الآخر.

يعني ان من الجميل هذا القول يؤكد لنا ان العلماء عندما يتحدثوا عن موثوقية النص المستلم ويقولوا ان هذا النص جدا قريب الى النص المكتوب في (القرن الأول والقرن الثاني ميلادي) وايضا قريب الى نصوص الاقتباسات الابائية في الكنيسة الاولى حفظ الله نص العهد الجديد بطرق مذهلة. خذ بعين الاعتبار تاريخ النقل، وأعمال النساخ عبر القرون، وحتى العمل الحالي الذي قام به والاس في رقمنة المخطوطات الموجودة من خلال مركز دراسة مخطوطات العهد الجديد وعند تحديد شكل النص الأصلي، يطبق معظم العلماء طريقة "انتقائية"، والتي تلجأ، على أساس كل حالة على حدة، إلى عدد من المعايير المختلفة التي يتم تصنيفها تقليديًا إما على أنها "خارجية" (تلك التي تعتمد على أنواع المخطوطات التي تدعم قراءة أو أخرى) أو "الداخلية" (تلك التي تعتمد على احتمالية عودة القراءة إلى المؤلف الأصلي) وكان بعض المخطوطات اليونانية تحتوي على الاخطاء النسخية لانهم كانوا يشتبهوا او يأخطئوا في كتابة بعض الاحرف مثل θ و ς و o لانها تتشابه وهي نفس الشكل في الكتابة لذلك وبعض المخطوطات تدمج حرفي "oς" وترجمتها الذي وفي المخطوطات اليونانية مثل (السينائية و السكندرية) كلمة oς تنقرئ الله وهذا اختصار مقدس وتعني الله كما ان من الاعداد الاكثر طرحا للاسئلة في معضم الناس يقولو لماذا العدد في (رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل تسالونيكي 1: 2) "نعمة لكم وسلام من الله أبينا والرب يسوع المسيح." لماذا لم تترجم من الله أبينا ومن الرب يسوع المسيح وفي هذا العدد يكتب بطرس عن "الله أبو ربنا يسوع المسيح"، يعني ان في هذا العدد لا يوجد أي مشكلة لاهوتية في فكرة أن بولس في أفسس 1: 2 يقصد أن تعني كلماته أن الله هو أبونا والمسيح. بالنسبة لطريقة تفكير ثانية، يبدو غريبًا بعض الشيء أن يضع بولس "نحن" قبل "المسيح" في هذا التسلسل الأمر الأكثر سهولة ودقة هو حقيقة أنه تم استخدام العبارة مرتين على الأقل بدون "خاصتنا"، وفي هذه الحالة يجب أن يُفهم المسيح على أنه مفعول به ثانٍ من حرف الجر بدلاً من ضمير ملكية ثانٍ يوضح من هو الله الأب. هذه موجودة في 1تس. 1: 1

(يكون حرف الجر ἐν وبالتالي تكون الأسماء في حالة الجر) وأفسس. 6:23، والذي يستخدم ἀπό كما يكتب في 1:2 وايضا هل نفهم من العدد العبارة: هل هو مصدر ثاني للنعمة والسلام، موازٍ للآب، أم أنه ابن إضافي لله موازٍ لنا؟

قصد بولس هو التعبير عن رغبة الصلاة من أجل الخير الروحي لجمهوره. إن إضافة أن الله هو أبو المسيح وكذلك أبونا أنه يساهم في تحقيق هذا القصد بشكل جيد مثل إضافة أن النعمة والسلام لا يأتيان من الآب فحسب، بل أيضًا من مسيحه (Χριστός) الذي يتوسط بيننا وبين الآب "لأنه يوجد إله واحد ووسيط واحد بين الله والناس: الإنسان يسوع المسيح،" (1 تي 2: 5) إنها ببساطة مسألة تفسير. نحن أيضًا ننظر إلى الاستخدام في مكان آخر، وهنا حقيقة أن حروف الجر تحدث في مكان آخر مع هذين المفعولين بالضبط، بشكل لا لبس فيه، كما ذكرت سابقًا (1 تس 1: 2 وأفسس 6: 23). السبب وراء كون هذين المقطعين لا لبس فيه هو أنهما لا يتضمنان ἡμῶν، وبالتالي فإن الوظيفة النحوية الوحيدة الممكنة لـ κύριος Ἰησοῦς Χριστός هي بمثابة مفعول به ثانٍ في حرف الجر. وكلاهما تعبير عن التحية، لذا فإن التشابه قوي جدًا. أقول إن هذه التوازيات كافية لتسوية المسألة لأغراض عملية، لحتى لا توجد توازيات مماثلة لا لبس فيها مع التفسير البديل، وايضا أقرأ هذه الآية مع "ἡμῶν" المرتبطة بشكل مباشر بيسوع المسيح. والسبب في هذه القراءة المفضلة هو أن بولس استخدم هذه العبارة نفسها في جميع رسائله العشر (1 تس 1: 1؛ 2 تس 1: 2؛ أف 1: 2؛ في 1: 3؛ كو 1: 2؛ 1 كو 1: 3؛ 1 كو 1: 3؛ 1 كو 1: 3؛ 1 كو 1: 3). 2 كو 1: 2؛ غل 1: 3؛ في 1: 2؛ رومية 1: 7). 1 :2 نعمة لكم و سلام من الله الآب و الرب يسوع المسيح والنقد النصي للمخطوطات اننا نسترجع النص والقراءة الاصلية التي كانت في فم التلاميذ ولو كان لدينا القراءة الاولى والنص الاول فلن تكون هناك حاجة الى النقد النصي وأن عمل الناقد النصي إذن هو سد الفجوة بين التوقيعات والنص اليوناني في يومنا هذا، حتى نتمكن من معرفة أن ترجماتنا الإنجليزية تمثل ما أراد الله لنا أن نعرفه

الفصل الخامس : النقد النصي اللاهوت

النقد النصي ليس فقط للرسائل او للوصول الى النص الاصلي بل بالفعل النقد النصي ايضا يهتم في اللاهوت او الكلمات اللاهوتية مثل (الرب - الله - الاب - الابن - الروح - الروح القدس) عندما نقرأ في (رسالة بولس الرسول إلى أهل أفسس 5: 18) "ولا تسكروا بالخمر الذي فيه الخلاعة، بل امتلئوا بالروح،" هنا كلمة "الروح" هي بالفعل تشير الى الروح القدس لان الافعال التي تتحدث عن الروح القدس في هذه الايات والايات الباقية في نفس رسالة بولس الى افسس تتكلم بنفس الافعال وبنفسها تشير الى (الروح القدس - روح الرب) نقرأ ايضا في (رسالة بولس الرسول إلى أهل أفسس 4: 30) "ولا تحزنوا روح الله القدوس الذي به ختمتم ليوم الفداء." عندما نأتي يونانيا لاعداد Πνεῦμα نراها بنفس الافعال وتأتي في الافعال بحالة النصب محايد المفرد وحرفيا الريح، النفس، الروح. - الروح القدس الله روح ليس شيء مادي والسيد المسيح يؤكد هذا ويقول في (إنجيل يوحنا 4: 24) "الله روح. والذين يسجدون له فبالروح والحق ينبغي أن يسجدوا»." وعندما نراجع الكلمات يونانيا ونبحث في افعالها اللاهوتية نراها واحد من دون تغير في الافعال او النصوص كما ان معنى كلمة الابن يونانيا Stephanus Textus Receptus 1550

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος

"في البدء كان الكلمة، والكلمة كان عند الله، وكان الكلمة الله." (يو 1: 1).

كانت الكلمة هي (Λόγος) لوجوس ومعنها العقل الناطق والنطق العاقل وايضا تترجم كلمة، كلام، كلام إلهي. وايضا كما يوجد عدد في (إنجيل يوحنا 1: 18) "الله لم يره أحد قط. الابن الوحيد الذي هو في حضن الآب هو خبر." وايضا ان هذا العدد يونانيا في حد ذاته يثبت بعمق ان يسوع هو الذي وحده كان في حضن الاب منذ لازل جملة الله لم يره أحد قط يونانيا تأتي ἑώρακεν ولان الكلمة تاخذ الفعل - الكمال التأشيري - ضمير الغائب المفرد بمعنى ان الله لم يراه احد بشري عادي والمسيح وحده الذي رأى لان هو كلمة الله وهو المولود من الله قبل الازل وايضا معناها أن تحدق، أي أن تميز بوضوح (راجع يويحنا 1:1-18) وهذا هو النقد النصي اللاهوتي يهتم بأكثر الاشياء اللاهوتية التي تتكلم عن الثالوث لاهوت الاب والابن والروح القدس وتحلل الاعداد في اللغة الاصلية اليونانية وتضهر معنى الكلمة وايضا كما في (سفر أعمال الرسل 2: 27) "لأنك لن تترك نفسي في الهاوية ولا تدع قدوسك يرى فسادا." كما ان هنا الرسول بولس اقتبس النص من (سفر المزامير 16: 10) "لأنك لن تترك نفسي في الهاوية. لن تدع تقيك يرى فسادا." وبالعبري اللفظة المستخدمة שחת تعني هلاك أو موت أو فساد وهي وتستخدم كمرادف لكلمة الهاويه שאול "عالم الموتى" فلهذا استخدمت διαφθοραν لتأكيد معنى الفناء

الفصل السادس : ترجمات الكتاب المقدس والنقد النصي

كما ذكرت فوق في هذا الكتاب اننا يمكننا جمع وأعادة الكتاب المقدس العهد الجديد من خلال المخطوطات اليونانية وايضا لدينا مصدر ثاني لجمع العهد الجديد بالكامل من دون الرجوع الى المخطوطات هو مصدر الاباء وكتاباتهم في القرن الاول والثاني وايضا يمكننا جمع العهد الجديد والقديم من خلال ترجمات الكتاب المقدس التاريخية القديمة سوف نتحدث في هذا الفصل عن ترجمات الكتاب المقدس التاريخية في القرن الثالث قبل الميلاد قرر الملك بطليموس الثاني وفكر بأنه سيكون من الجيد ترجمة الكتاب المقدس العبري إلى اليونانية للجالية اليهودية المقيمة خارج أراضيها في مدينة الإسكندرية الهلنستية التجارية والفكرية في شمال إفريقيا وقام بتعيين سبعين مترجم وطُلب منهم الجلوس في أكشاك منفصلة والعمل بمفردهم وفي نهاية العملية عمل السبعون بأعجوبة ترجمات متطابقة للكتاب المقدس العبري بشكل جميل فه صارت هذه الترجمة تسمى بالترجمة السبعينية وهي واحدة من أكثر خمسة نصوص موثوقة للعهد القديم وتكون بدقة النص الماسوري ومخطوطات البحر الميت وايضا

بوقت ثاني تم اضافة العهد الجديد مع الترجمة السبعينية ومن ذلك الوقت هي من افضل وأدق ترجمات الكتاب المقدس وكلها دقيقة بجوهرها وكتابتها كما يقول الرسول بولس (رسالة بولس الرسول الثانية إلى تيموثاوس 3: 16) "كل الكتاب هو موحى به من الله" عبارة موحى به من الله تأتي θεόπνευστος وهي في الانكليزية تترجم theopneustos وتتكون من مقطعين "theo الله و pneustos نفخ" وتترجم حرفيا نفخت او نزلت من الله وكل الذي تكلموا به الانبياء ووصلوا لنا المسألة الالهيه ومقصد الله وهو موحى به من الله او منفوخ من انفاس الله وهذه العصمة الكاملة للكتاب المقدس ولا يمكن ان تجد خطأ واحد في الكتاب المقدس وهي من الامور التي تثبت صحة الكتاب المقدس وصحته تاريخيا بشكل تاريخي وهذه الترجمات هي الوسيلة التي انتشر فيها الكتاب المقدس للعالم ولشعوب اخرى ترجم الى القبطية والسريانية واللاتينية وهذه التراجم قديمة جدا ترجع الى حوالي 100م ومن هذه الترجمات كتبت المخطوطات اللاتينية والقبطية والسريانية ومن اقدم النسخ اللاتينية 037 119 17 012 010 P99 ومن اهم المخطوطات القبطية B5.5.2 B2.7 B5.2 وغيرها من السريانية والنسخ القديمة عندما نأتي لبناء نص يوناني كمثل السينائية لا بأس اذا قمنا بمراجة المخطوطات السريانية واللاتينية والقبطية تعتبر ترجمة واحده وجوهر هذه الترجمات هي اليونانية وتعدد الترجمات للكتاب المقدس تعدد كتابي يذكر لنا حالة مذهلة تم استخدام ثلاث لغات (العبرية واللاتينية واليونانية) في وقت واحد لتوصيل الرسالة نقرأ في (إنجيل يوحنا 20: 19) "ولما كانت عشية ذلك اليوم، وهو أول الأسبوع، وكانت الأبواب مغلقة حيث كان التلاميذ مجتمعين لسبب الخوف من اليهود، جاء يسوع ووقف في الوسط، وقال لهم: «سلام لكم!»" وهدف ترجمة الكتاب المقدس إلى تبادل المعلومات وتعزيز الشركة بين المرسل والرسول والمتلقي وترجمات الكتاب المقدس ليس شيء جديد بل هو تقليد قديم "يهودي - مسيحي" واول من ضهر الترجمة للكتاب المقدس العهد القديم هو التقليد اليهودي في القرن الخامس قبل الميلاد وقراءة الاسفار في قصة عزرا ببناء القدس (سفر نحميا 8: 8) "وقرأوا في السفر، في شريعة الله، ببيان، وفسروا المعنى، وأفهموهم القراءة." وهذه الترجمات تتشابه مع بعضها ومطابقة بشكل كبير جدا والسامريون ايضا انتجوا نسخة من التوراة وصار هذا امتداد للعهد الجديد حيث ان ايضا في العهد الجديد توسع اكثر عن طريق الترجمات الكثير لكل العالم وهذا كثير نفع انتشار الكتاب المقدس بسرعة كبيرة جدا وايضا كانت الترجمات اشتراك ثقافي حيث يذكرنا هذا في الترجمة السبعينية اشتركت الثقافة العبرية مع اليونانية

تمت ترجمة العهد القديم اليونانية في القرن الثالث قبل الميلاد نحو عام 250 ق.م. و للسبعينية مئات المخطوطات و الشذرات الصغيرة اما اقدم مخطوطة للسبعينية باق للان فهو البردية

P Rylands GK 458 البردية محفوظة في مكتبة جون رايلاندجامعة مانشستر انجلترا

البردية ترجع للقرن الثاني قبل الميلاد وهذه الترجمة ربطت الثقافة السامية مع الثقافة الهلنستية كما قال بورتر وهيس (14:1999): "إن الترجمة السبعينية هي بالطبع واحدة من أهم الترجمات التي تمت على الإطلاق، ويمكن القول إنها الأكثر أهمية من العالم القديم." والمسيحين في ذلك الوقت لم يرفضوا هذه الترجمة السبعينية من الرغم هي ترجمة يهودية فقط قاموا بالتدقيق والمراجعة والذي راجع الترجمة هو أوريجانوس (254م) وهيسيخيوس (311م) ولوسيان (312م) وفي العصور الاولى للكنيسة الاولى اضافوا في الترجمة السبعينية اسفار العهد الجديد اليونانية لتكون ترجمة ونسخة كاملة للكتاب المقدس وقارنو بينها ووضح لهم انها ترجمة ونسخة جديدة وممكن تكون معتمدة تاريخيا وممتدة على مر العصور قائمة بأقدم الترجمات النقدية والتي تأخذ نص الاباء في القرن الثاني والثالث :

Gothic Bible - 1000 Anglo-Saxon Gospels, Corpus Christi 320 MS 140, Aelfric - 1200 Anglo-Saxon Gospels, Hatton MS 38 - 1395 Wycliffe Bible, John Wycliffe - 1534 Tyndale Bible, William Tyndale - 1535 Coverdale Bible, Miles Coverdale - 1540 The Great Bible, Cramner Bible, Miles Coverdale - 1549 Matthew's Bible, John Rogers - 1550 Stephanus Greek Text - لاي1568 The Bishop's Bible, Matthew Parker - 1587 The Geneva Bible, William Whittinقؤgham - 1611 King James Bible Authorized Version, Miles Smith - 1729 English Trans. of the Bible, Mace N.T., Daniel Mace - 1745 Mr. Whiston's Primitive New Testament - 1769 King James Bible Authorized Version, Benjamin Blayney - 1770 Worsley Version, John Worsley - 1790 Wesley Version, John Wesley - 1795 A

Translation of the N.T. from the Original Greek, Thomas Haweis - 1833 Webster Version, Noah Webster - 1835 Living Oracles, Alexander Campbell - 1849 Etheridge Translation, John Etheridge - 1852 Murdock Translation, James Murdock - 1858 The N.T. Trans. from the Original Greek, Leicester Sawyer - 1865 The Emphatic Diaglott Interlinear Text, Benjamin Wilson - 1865 The N.T. of Our Lord & Savior Jesus Christ, American Bible Union - 1873 The Cambridge Paragraph (Bible KJB), Frederick Scrivener - 1885 Revised Version, English Revised Version, Charles Ellicott - 1890 Darby Version, John Nelson Darby - 1894 Scrivener's Greek Text

كلها ترجمات معتمدة وصحيحة وراجعوا العلماء كتابتها ونصها انها مطابقة بشكل كبير ومن دون سهو او حذف

والترجمات كلها ضهرت من النص الاصلي لانه في القرون الاولى بعد كتابة العهد الجديد بالكامل تطور النص وصار لهم امكانية وحرية عمل ترجمات ونسخ من النسخ الاصلية من دون مخالفة نوع النص او الكتابة او المحتوى واكثر النساخ عندما كانوا يتبعون قراءات الكتاب المقدس كانوا يتبعوا قراءات الاباء في الكنيسة الاولى والقداس لانها تعتبر القراءة الاولى والاقدم للكتاب المقدس فعلى هذا الاساس يتبعوا القراء الاقدم وايضا يتبعوا في الترجمات نص الاباء الاوائل ومن بعض الترجمات تضهر اخطاء او متغيرات نصية بسبب ان بعد ترجمة العهد الجديد اليوناني الى الترجمات الاساسية الاخرى مثل (السريانية واللاتينية والقبطية) عندما انتشرت اللاتينية في انحاء اوربا ترجموا اللاتينية الى لهجات لاتينية ثانية مثل اللاتينية الكلاسيكية وبسبب هذا التنوع في اللهجات ضهرت بعض المتغيرات النصية خلال الترجمة لكن هذه المتغيرات لا تؤثر على موثوقية العهد الجديد لان هذه الترجمات جميعها معناها وجوهرها واحد من دون اختلاف بل حتى متماسك نصيا ونقديا وتفسيريا مع ذلك ايضا ضهرت متغيرت واختلافات في القراءة لكن ايضا جوهرها ومعناها واحد والعهد الجديد كثيرا ترجم للغات مثل الارمنية والجورجية والاثيوبية والقوطية والعربية والانجليزية واهم النسخ هي اليونانية باعتبارها هي اللغة الاصلية

للعهد الجديد وفي النقد النصي نعمل تحليل للنص من خلال اللغة الاصلية لحتى نقارنة بينه وبين النسخ الثانية ليس مستحيل اننا نعمل نقد نصي من خلال اللغة الانجليزية لكن اللغة الإنجليزية قد تكون بمثابة أداة مساعدة لتجنب الأخطاء في رسم تخطيطي باللغة اليونانية. ومن المؤكد أن العديد من الرؤى الهيكلية التي يوفرها الرسم التخطيطي تنطبق بالتساوي على اللغة اليونانية أو الإنجليزية. لذا فإن رسم مخططات اللغة الإنجليزية قد يؤدي إلى العديد من الفوائد بتكلفة أقل مقارنة برسم مخططات اللغة اليونانية وتقديم النص بأسلوب إنجليزي ممكن تؤدي أيضًا إلى وقوع الشخص في أخطاء في رسم المخططات اليونانية: وممكن لا يكون فرض قواعد اللغة الإنجليزية على النص اليوناني أكثر أهمية أكثر من 80-90% دقة. من المحتمل أيضًا أن يرتكب الشخص الذي تكون لغته اليونانية ضعيفة خطأً واحدًا تقريبًا من خلال رسم مخطط للغة اليونانية تحت تأثير اللغة الإنجليزية مقابل كل خطأ في الرسم التخطيطي اليوناني يتجنبه عن طريق إدخال اللغة الإنجليزية في المهمة ويجب ان نختار الترجمة الانجليزية النقدية الدقيقة ويجب التحذير من أن الشخص الذي يرسم نسخة باللغة الإنجليزية يجب عليه دائمًا أن يضع في اعتباره أن أي أشياء رائعة يجدها قد تكون في الواقع سمات من اختيار المترجم للإنشاءات وليست سمة من سمات اللغة اليونانية" وايضا اتوقع أن تكون هذه الرسوم البيانية مفيدة لطلاب الجدد لدراسة النقد النصي الى العهد الجديد في اللغة الإنجليزية والذين إما تعلموا القليل من اللغة اليونانية أو لم يتعلموا على الإطلاق أو الذين كان إتقانهم للغة اليونانية ضعيفًا بدرجة كافية لدرجة أنهم يشعرون بالخوف من اليونانية المجردة للرسوم البيانية اليونانية. الناشر ليس مهتمًا بشكل خاص بعمل نسخة بين السطور، ونظرًا للأنواع المختلفة من التحديات التي قد تمثلها مثل هذه النسخة من الرسوم البيانية

أتصور أن معظم الملاحظات النحوية ستبقى بشكل ما في النسخة الإنجليزية من الرسوم البيانية، حيث سيتم إعادة صياغتها حسب الضرورة لتكون مفيدة للقارئ الإنجليزي وايضا لا يمكن في التحليل النص لا يمكن جمع اللغة الانجليزية واليونانية بمكان واحد وكل رمز تخطيطي طويلًا بما يكفي أفقيًا لاستيعاب أي من اللغتين من المحتمل أن يؤدي إلى انخفاض كبير في كفاءة المساحة

الفصل السابع : رسم التخطيطي اليوناني

الذي يريد يبدأ في الرسم التخطيطي اليوناني للعهد الجديد يجب على الأقل لديه معرفة أولية باللغة اليونانية وأيضًا معرفة عملية بالوظائف النحوية الأساسية مثل الموضوعات والأفعال والأشياء والمعدلات. ومع ذلك، فإن العديد من المهتمين بالرسم التخطيطي لم يطوروا هذه المهارات بعد مع ذلك، بالنسبة لأولئك الذين يعرفون القليل من اللغة اليونانية على الأقل ولكن القواعد النحوية بالنسبة لهم تبقى غامضة تعلم الرسم التخطيطي يشبه إلى حد كبير تعلم الرياضة. إن عملية التطوير ضرورية وليست سهلة . لكن المكافآت التي سيتم الحصول عليها تستحق الجهد المبذول . أعتقد أنك إذا تعاملت مع المهمة بتوقعات واقعية وثابرت على تطوير

مهاراتك، فسوف تكون مسرورًا جدًا بالفوائد التي تكتسبها مع مرور الوقت حيث يمكّنك الرسم التخطيطي من فتح فهم أكمل لكلمة الله الواهبة للحياة. عبارة الموضوع هي αὐτοῦ οἱ μαθηταί ("تلاميذه"). ولكن كلمة واحدة فقط من هذه الكلمات يمكن أن تكون وحدها كإجابة لسؤالنا: μαθηταί – "التلاميذ يعرفون". والآن يمكننا أن نبحث عن المكمل بطرح السؤال التالي: "التلاميذ يعرفون من أو ماذا؟" السؤال منطقي، والجواب هو ταῦτα ("هذه الأشياء"). النواة، بعد وضعها في ترتيب الفاعل والفعل والمكمل، هي μαθηταὶ ἔγνωσαν ταῦτα - "التلاميذ يعرفون هذه الأشياء". في رسم تخطيطي للجملة، يتم تخطيط عناصر نواة الجملة على ما سنسميه خط الأساس، وهو خط أفقي تتخلله فواصل رأسية، كما هو موضح أدناه

[complement] [verb] [subject]

يمتد فاصل الموضوع/المسند أسفل خط الأساس ليرمز إلى حقيقة أنه يمثل القسم الرئيسي داخل الجملة. داخل المسند، يأتي مقسم الفعل/المكمل إلى خط الأساس، ولكن ليس أقل منه، مما يشير إلى تقسيم ثانوي. وموضوع الشرط، الموضوع، هو التلاميذ؛ والذي يقال عنهم، المسند، أنهم كانوا يعرفون (في الواقع، لم يعرفوا) هذه الأشياء. ينقسم المسند بدوره إلى فعل ومكمل، وهو في هذه الحالة مفعول به مباشر. لاحظ أيضًا أن أداة التعريف تُكتب مباشرةً مع الاسم. قد تتعامل طريقة الرسم التخطيطي الصارمة للغاية مع المقالة كمعدل للاسم، ولكن في رأيي، هذه تفاصيل لا تستحق المساحة المطلوبة لتفسيرها. يصعب وضع بعض الجمل الأطول في العهد الجديد في صفحة واحدة من الرسم التخطيطي، لذا فإن كفاءة المساحة هي أحد الاعتبارات الرئيسية فتقدم الآية نفسها أيضًا مثالاً على جملة لا يتطلب فعلها تكملة: ὅτε ἐδοξάσθη Ἰησοῦς — "لما تمجد يسوع". الفاعل والفعل هما "تمجد يسوع" (لاحظ أننا نحتفظ مرة أخرى بالصوت، وهو سلبي هذه المرة). لكن السؤال "تمجد يسوع من (م) أم ماذا؟" هذا هراء. هناك العديد من الأسئلة المعقولة التي يمكن طرحها، مثل "متى؟" أو "لماذا؟" أو كيف؟" أو "من؟" لكن الإجابة المادية على هذه الأسئلة ستكون ظرفية بطبيعتها. يجيب المكمل على السؤال "من (م) أم ماذا؟" بعد الفعل. بما أن السؤال ليس له أي معنى، فنحن نعلم أن هذا الفعل لا يأخذ تكملة، ونواتنا تتكون في هذه الحالة من عنصرين فقط: الفاعل والفعل. فالخبر في هذه الحالة يتكون من الفعل فقط؛ لا ينقسم إلى فعل ومكمل قبل أن ننتقل إلى جزء آخر

من يوحنا ١٢: ١٦، راح يكون من الجيد أن نتحدث عن نوع آخر من المكملات. المكمل في مثال الرسم البياني أعلاه هو كائن مباشر: فهو يستقبل فعل الفعل. لكن بعض المكملات تعيد تسمية الموضوع أو تعديله بدلاً من التصرف عليه ككائن. يحدث هذا بشكل شائع مع الأفعال المرتبطة، وتسمى هذه المكملات الأسماء الأصلية أو الصفات الأصلية يا رب ". من أجل الإشارة إلى حقيقة أن هذا النوع من المكملات يعيد تسمية الموضوع أو تعديله، فإن الخط "العمودي" داخل المسند مائل للخلف نحو الموضوع، وايضا بهذا الموضوع تقدم اللهجات بعض الاعتبارات الصعبة إلى حد ما. يتم استخدام اللكنة الخطيرة فقط في تشغيل النص؛ القاعدة هي أن اللكنة الحادة على المقطع الأخير من الكلمة التي تتبعها كلمة أخرى، مع عدم وجود علامات ترقيم متداخلة، تتغير إلى خطورة ما لم يتم تطبيق بعض الاعتبارات الخاصة. ولذلك، فإن السماح ببقاء اللكنة الجسيمة على الكلمات الفردية في فتحات الرسم التخطيطي الخاصة بها أمر غير مناسب. بالطبع عندما تحتوي فتحة الكلمة داخل الرسم التخطيطي على عبارة متعددة الكلمات، فإن التركيز على أي كلمة باستثناء الكلمة الأخيرة من العبارة سيكون مناسبًا. وبالتالي، τὸν θεόν جيد، ولكن τὸν θεὸν أو τόν θεόν ليس كذلك. يتم استبدال علامات النطق الخطيرة في نص NA28 بعلامات النطق الحادة داخل المخططات على الكلمات التي تمثل الكلمة الوحيدة أو الكلمة الأخيرة في خانتها. العامل الرئيسي الآخر المتعلق باللهجات هو تحديد كيفية التعامل مع الانتقاديين والمؤيدين، الذين عادة ما يفقدون لهجتهم في النص الجاري. لن يكون من الحكمة استعادة اللكنة الطبيعية لهذه الكلمات، لأنه، على سبيل المثال، أدوات التعريف ὁ و ἡ، إذا تم تشكيلها ὅ و ἥ، سيصبح من الصعب تمييزها عن الضمائر الموصولة. الخيارات المعقولة هي إما ترك اللهجات كما هي في النص أو حذف اللهجات من الإنكليتيك والمؤيدين. إن ترك اللكنات كما هي في النص من شأنه أن يسبب نفس المشكلة مثل ترك اللكنة الخطيرة: بصرف النظر عن تشغيل النص، فإن بعض هذه اللكنات ستكون غير مناسبة. وبالتالي، فإن السياسة هي حذف لهجة المنتمين والمؤيدين. والأكثر شيوعًا بالطبع هو ظهور هذه الكلمات في النص بدون لهجتها، وإغفال اللهجة في هذه الحالات هو الشيء الطبيعي الذي يجب فعله. ولكن حتى عندما تحتفظ الكلمات بلكنتها في النص، تتم إزالة اللكنة في الرسوم البيانية من أجل الاتساق. الاستثناءات هي صيغة المضاف، وحالة الجر، والنصب للضمائر الشخصية بضمير المخاطب في صيغة المفرد عندما يبدو أن اللكنة قد تم الاحتفاظ بها للإشارة إلى التركيز (σοί، σοῦ وσέ)، والصيغة الخاصة ἔστιν، والتي تم نطقها على penult، في الواقع ليس انتقائيًا على الإطلاق. علاوة على ذلك، فإن اللهجة

الإضافية التي يتم التقاطها أحيانًا بواسطة الكلمة التي تسبق الإكليتيكية يتم حذفها أيضًا في المخططات. لمزيد من المناقشة حول مبادئ التشديد لهذه الكلمات، يمكن للمرء الرجوع إلى كتاب D. A. Carson's اليوناني لهجات: دليل الطالب أو كتاب مدرسي آخر يشرح اللهجات. مما لا شك فيه أن الأخطاء العرضية في تطبيق هذه السياسات المتعلقة باللهجات قد تسللت إلى المخططات، وستكون المساعدة في تحديدها وإزالتها موضع تقدير. والرسم البياني هو يتغبر من لهجة الى لهجة فأنت اختار لهجة تخطيطك بعناية

الفصل الثامن : لماذا مستحيل تحريف الكتاب المقدس

الكتاب المقدس يتمتع بقوة إلهية تدعمه منذ البدء وتحمي من كل تحريف او خطأ لانه الكتاب المقدس يحمل عجائب الهية قوية جدا تقرأ في سفر المزامير "اكشف عن عيني فأرى عجائب من شريعتك." (مز 119: 18). عندما الله كلم الانبياء كلمهم من خلال كلامة وهي كانة الوسيلة التي كلم بها العالم بأكملة من خلاله كتاب المقدس لانه هو الكتاب الذي يحتوي على وصايا الله والرب دوما يدقق على هذه الوصايا يؤكد للمؤمنين ان يحفضوها "«إن كنتم تحبونني فاحفظوا وصاياي،" (يو 14: 15). والكتاب المقدس كلمة الله قد أحيى الانبياء والخطات نقرأ ايضا في المزامير المزمور 119: 49 اذكر لعبدك القول الذي جعلتني أنتظره. 50 هذه هي تعزيتي في مذلتي، لأن قولك أحياني. ومن شدة وعظمة هذا الكتاب المقدس كلمة الله كانوا في المناطق القديمة في القرون المتوسطى كانوا يكتبوا الكتاب المقدس على ورق البردي القديم الذي كان يصعب جدا الكتابة فيه لدرجة تتأخر العملية لأشهر طويلة

وكانوا ايضا يستخدموا جلود العجول وجلود الحيوانات لكتابة الكتاب المقدس عليها لكي ينتشر بسرعة ولم يقدر ان يحصله أي شخص عادي كانوا الذين يقروا الكتاب المقدس او الذين لديهم نسحة في البيت هم فقط الاغنياء والحكماء والانسان العادي او الغير غني كان يصعب الحصول على الكتاب المقدس فهذه قوة ومحبة المؤمن للكتاب المقدس في الكنيسة الاولى الاباء والمبشرين عندما يخرجون لتبشير الاخرين يبشروا ليس لانهم مسيحين بل يبشروا في كلمة الله المقدسة لكي تشفي الخطات يعني اننا لا ننضر الى تبشيرهم فقط نظرة انها مجرد تبشير بل انها حملات طبية يحملون الدواء كلمة الله لمعالجة المرضى ويعالجوهم بكلمة الله وتطهيرهم من الخطيئة والدنس وزادت كلمة الله واصبح ليس فقط كتاب ديني بل حتى اصبح كتاب ثقافي وطبي ويحمل الكثير من المعلومات لانه الذي كتبوا الكتاب المقدس انهم ليس مجرد بشر عاديين بل كانوا انبياء وهؤلاء الانبياء كان منهم القاضي والحاكم والراعي والمعلم والطبيب والملك والعالم والطبيب وخبير والناصح والشاعر والذي كان يحمل علم الروحانيات وتفسير الاحلام ليس فقط كتبوا كلاما بل كتبوا كلاما موحى به من الله بلغة البشر وكانت هذه الكتابات تنتشر بين حكام الامم الثانية وكانوا الحكام الغير مسيحيين الذي كان لديهم العلم والثقافة وكانوا يدرسوا التاريخ من الكتاب المقدس لان كان يعتبر كتاب تاريخي وروحي وكانوا يدرسوا علم الخلق والخليقة والبداية من خلال الكتاب المقدس وعبر كل هذه العصور كتبوا واقتبسوا من الكتاب المقدس بعدة لغات تاريخية مثل (الآرامية واليونانية والعبرية واللاتينية و اليونانية الميسينية والعربية والمصرية القبطية وغيرها من اللغات التاريخية)

وكانت تنتشر بسرعة كبيرة والكتاب المقدس كان ينظروا له ككتاب تاريخي وسري وغامض في عهديه القديم والجديد وفي دراستنا للكتاب المقدس نرى ان العهد الجديد مخفي في القديم والقديم مُعلن في الجديد وتاريخ العهد القديم كله مملوء

بالمسيح وكلما كانت دراستنا أكثر عمقًا وهدوءًا وحذرًا، كلما كانت الأدلة أكثر وفرة التي ستسلط الضوء عليها لتأكيد إيماننا ضد كل هجمات العدووإذا فشل أحد في أن يرى في إسحق أو في يوسف رمزا شخصيا للمسيح، فلا يستطيع أن ينكر أن تقديم إسحاق، أو بيع يوسف، وتوفيره لإعالة إخوته، هي نموذج للأحداث في العالم. تاريخ ربنا. وهكذا فإن كل حدث يشير بالفعل إلى المسيح، على الرغم من أنه هو على حد سواء بداية التاريخ كله ومركزه ونهايته - "هو هو أمسًا واليوم وإلى الأبد" وكلما تعمقنا وكل ماقرءنا الكتاب المقدس نرى المسيح في كل سطر وفي كل كلمة وفي كل سر وبالفعل قال لهم المسيح في (إنجيل يوحنا 8: 25) "فقالوا له: «من أنت؟» فقال لهم يسوع: «أنا من البدء ما أكلمكم أيضا به." وهو رئيس واول الكهنة الكلمة

العبرية التي تعني "كاهن" (כֹּהֵן) قد تأتي من كلمة "كين" (כֵּן) التي تعني "نعم" وكلمة "كيفون" (כִּוּוּן) التي تعني "يوجه" أو "يقود"، يعني أن الكاهن يساعد في توجيه الشخص. نحو إثبات حقيقة الله وحقيقته. إن دور الكاهن هو أن يجذبنا إلى الله، ولكن كيف يكون ذلك ممكنًا إذا كان الوسيط لا يستطيع أن يفهم حقًا أحزاننا وصراعاتنا؟ ما يجذب الآخرين إلى الله هو محبته، ولكن كيف نؤمن بهذه المحبة لولا كهنوت الأبرص، كهنوت المنبوذين، كهنوت المنبوذين؟ هكذا أيضًا كان يسوع مبتلىً بأسقامنا ولذلك تعاطف مع انكسارنا وضعفنا (عب 4: 16). فهذا هو الكتاب المقدس لو لا يمكن تحريفه نهائيا كل شيء يشهد له التاريخ والعلماء والملحدين واليهود وكل شيء هو كلمة الله الحية الشافية والسامية الازلية القائمة في كل زمان ومكان وهي تمكث في كل روح وجسد

يقول إسحاق نيوتن عالم إنجليزي اكتشف الجاذبية الأرضية - "نحن نعتبر كتب الله المقدسة هي أسمى فلسفة. أجد علامات أكيدة على الأصالة في الكتاب المقدس أكثر من أي تاريخ مدنس على الإطلاق"

وايضا يقول فرانسيس بيكون فيلسوف ورجل دولة وكاتب إنجليزي - يقول "حجم الكتاب المقدس... يكشف إرادة الله."

جون هيرشل موسوعيًّا وعالم رياضيات وفلكيًّا وكيميائيًّا ومخترعًا - يقول "يبدو أن جميع الاكتشافات البشرية يتم إجراؤها فقط لغرض تأكيد الحقائق التي تأتي من الأعلى والمتضمنة في الكتابات المقدسة"

مايكل فاراداي عالم كيميائي وفيزيائي إنجليزي. وهو من المشاركين في علم المجال الكهرومغناطيسي والكهروكيميائي. - يقول "لماذا يضل الناس عندما يكون لديهم هذا الكتاب المبارك ليرشدهم؟"

جيمس دوايت دانا هو جيولوجي، ومستكشف، وعالم حيواني، وعالم قشريات، وأستاذ جامعي أمريكي - يقول "أيها الشباب، عندما تنطلقون، تذكروا أنني، رجل عجوز، لم يعرف سوى العلم طوال حياته، أقول لكم إنه لا توجد حقائق أصدق من الحقائق الموجودة في الكتاب المقدس."

تشارلز دانا لغوي وصحفي أمريكي - يقول "من بين جميع الكتب، الأكثر لا غنى عنه والأكثر فائدة، والذي تكون معرفته أكثر فعالية، هو الكتاب المقدس."

وعن يسوع المسيح نقرأ لدبليو دي ديفيز وإي بي ساندرز، from the Jewish Point of View, in The Cambridge History of Judaism Vol 3, 621-626.

"لا أعتقد أن هناك أي مؤرخ جاد يشكك في وجود يسوع.... لدينا من الأدلة على يسوع أكثر مما لدينا تقريبًا عن أي شخص من عصره.

عدد المخطوطات اليونانية الى العهد الجديد وصل الى 6000 مخطوطة بحسب Institut für neutestamentliche Textforschung

وايضا يتمتع الكتاب المقدس ليس فقط دعم لاهوتي يحميها بل حتى تتمتع بثروة كبيرة من المخطوطات والمخطوطات تثبت باثبات تاريخية ان العهد الجديد كتب في القرن الاول ميلادي في ثلاثينيات القرن التاسع عشر حاول مجمعة باحثون الالمان في مدرسة توبنجن تأريخ الكتب في وقت متأخر من القرن الثالث، ولكن تم اكتشاف بعض مخطوطات العهد الجديد وأجزاء من القرنين الثاني والثالث، يعود تاريخ إحداها إلى عام 125 م (بردية 52) يدحض تاريخ تأليف أي كتاب موجود في العهد الجديد في القرن الثالث. بالإضافة إلى ذلك، هناك رسالة إلى الكنيسة في كورنثوس باسم كليمندس الروماني عام 95م مقتبسة من 10 أسفار من أسفار العهد الجديد السبعة والعشرين، ورسالة إلى كنيسة فيلبي باسم بوليكاربوس في 120 اقتباسًا من 16 سفرًا جديدًا. كتب العهد. كان إغناطيوس الأنطاكي (35 – 107 م) تلميذاً للرسول يوحنا. استشهد وقتله الأسود في ساحة روما. بعد إلقاء القبض عليه وأثناء نقله إلى روما، كتب سبع رسائل (ويذكر التاريخ ان قد نُسبت إليه بعض الرسائل الإضافية الزائفة بشكل واضح). رسائل إغناطيوس، المكتوبة في وقت قريب جدًا من عام 107 م، تقتبس أيضًا من العديد من أسفار العهد الجديد. والمخطوطات كثير جدا تم تأريخ المخطوطات في غضون 300 عام بعد النسخ الأصلية والنص الاصلي المستلم Textus Receptus هو من اهم النصوص لانه هو يمثل النص الاول للعهد الجديد يحتوي على اكثر من 500 مطبوعة والاختلافات بينها بسيطة ولا تشكل اي خطر كما هو مذكور في طبعة جمعية الكتاب المقدس الثالوثية للنص المستلم، "إن طبعات ستيفنس وبيزا والزيفير جميعها تقدم

نفس النص إلى حد كبير، والاختلافات ليست ذات أهمية كبيرة ونادرا ما تؤثر على المعنى" ولا يوجد اختلافات كبيرة والكثير من البراهين والادلة الخارجية تدعم صحة وموثوقية الكتاب المقدس ووفقا لعلم النقد النصي، لتحليل المخطوطات لمعرفة ما إذا كانت موثوقة أم لا. وفقًا لجيسلر، هناك ثلاثة عناصر مهمة لمعالجة مسألة الموثوقية هذه: عدد المخطوطات والتاريخ والدقة ويدعي الغير مؤمنين أن الكتاب المقدس قد تم تحريفه، ولهذا السبب فهو غير جدير بالثقة. لكن العلماء الذين قاموا ببعض التحقيقات التاريخية والأثرية توصلوا إلى نتائج لا تدعم الموقف التشكيكي" وكل الاتجاهات العلمية والتاريخية والداخلية والخارجية تدعم صحة الكتاب المقدس بشكل كامل وحتى يضحكو العلماء على الذين يتهمو الكتاب المقدس بالتحريف لان موضوع تحريف الكتاب المقدس موضوع خاطئ تاريخيا والعلماء الذين درسوا الكتاب المقدس اثبتو كم الكتاب المقدس صلب اساسه ولا يمكن تحريفة

الفصل التاسع : موثوقية انجيل متى

انجيل متى واحد من الاناجيل القانونية الموثوقة وفي هذا الفصل سوف نناقش موثوقيته نقديا

البرديات (بالخط الكبير المتصل)

إنجيل متى (٢٤ بردية)

P104، P1, P45, P53, P64, P70, P101, P25, P62, P71, P86, P110, P83, P96, P73, P77, P103, P19, P21, P44, P37, P102, P35, P105

المخطوطات التي تحتوي على متى 1, 19, 21, 25, 35, 37, 44, 45, 53, 62, 64, 70, 71, 77, 86,

01, 02, 03, 04, 05, 019, 032, 035, 038, 058, 064, 067, 071, 073, 074, 078, 084, 085, 087, 089, 090, 0107, 0106, 0104, 094, 092a, 0118, 0119, 0128, 0135, 0136, 0137, 0138, 0148, 0160, 0161, 0164, 0170, 0171, 0197, 0200, 0204, 0231, 0234, 0237, 0242, 0249, 0255, 0271, 0275.

انجيل متى:

1: 9-1, 12, 20-14 البردية 1 تؤرخ بالقرن الثالث توجد في قصاصتين وتتضمن فقرات من إنجيل متى ومحفوظة في جامعة بنسلفانيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

2: 13-16 البردية 70

2: 22-23 البردية 70 - 3: 1 البردية 70

3: 9 البردية 67 - 3: 10-12 البردية 101

3: 15 البردية 67 - 3: 16-17 البردية 101

4: 1-3 البردية 101 - 4: 11-12, 22-23 البردية 102

5: 13-16 البردية 86 - 5: 20-22 البردية 67

5: 22-25 البردية 86 - 5: 25-28 البردية 67

10: 13-15, 25-27 البردية 110 - 10: 17-23, 25-32 البردية 171 - 11: 26-27 البردية 70

12: 4-5 البردية 70 - 13: 55-57 البردية 103

14: 3-5 البردية 103 - 20: 24-32 البردية 45

21: 13-19 البردية 45 - 21: 34-37, 43, 45 البردية 104

23: 30-39 البردية 77 - 24: 3-6, 12-15 البردية 70

25: 12-15, 23-20 البردية 35 - 25: 41-46 البردية 45

26: 1-39 البردية 45 - 26: 7-8, 10, 14-15 البردية 64

26: 19-52 البردية 37 - 26: 22-23 البردية 46

26: 29-40 البردية 53 - 26: 31-33 البردية 64

ومن اشهر الاقتباسات الابائية من انجيل متى

Eusebius Caesariensis: Commentarii in Psalmos (Tom. II: Ps 51–100)

Severianus Gabalensis: De sigillis sermo

Eusebius Caesariensis: Commentarii in Psalmos (Tom. II: Ps 51–100)

Severianus Gabalensis: In illud: Genimina viperarum (Mt 23,33; Lc 3,7)

Origenes: Exhortatio ad martyrium

Severianus Gabalensis: De spiritu sancto

Severianus Gabalensis: In cosmogoniam homilia 4

Severianus Gabalensis: In illud: Genimina viperarum (Mt 23,33; Lc 3,7)

Origenes: Exhortatio ad martyrium

Eusebius Caesariensis: Commentarii in Psalmos (Tom. III: Ps 101–150)

Severianus Gabalensis: In illud: Quomodo scit litteras

Origenes: Exhortatio ad martyrium

Severianus Gabalensis: In Iob sermo 3

Hesychius Hierosolymitanus: Commentarius magnus in Psalmos

والاناجيل تثبت انها موثوقة نقرأ في إنجيل لوقا 1

1 إذ كان كثيرون قد أخذوا بتأليف قصة في الأمور المتيقنة عندنا، 2 كما سلمها إلينا الذين كانوا منذ البدء معاينين وخداما للكلمة، 3 رأيت أنا أيضا إذ قد تتبعت كل شيء من الأول بتدقيق، أن أكتب على التوالي إليك أيها العزيز ثاوفيلس، 4 لتعرف صحة الكلام الذي علمت به.

وتاريخية انجيل متى تقليديا قديم لان إذا اتبعنا تقليد الكنيسة يمكننا ان نقترب من فترة العهد الجديد. في الواقع، فإن أقدم شهادة كنسية عن مؤلف السفر الأول من العهد الجديد تكاد تكون قديمة قدم أقدم دليل مخطوطي للعهد الجديد نفسه. يعود تاريخها إلى النصف الثاني من القرن الثاني وتنتمي إلى الشهيد الكنسي إيريناوس ليون وايضا يذكر بابياس في اوائل القرن الثاني ان متى "رتب اقواله في اللغة العبرية العامية وفسرها كل واحد قدر المستطاع" هذا ما قاله بابياس في تاريخ الكنيسة عن بابياس وهذا ما اعتمده التقليد المقدس والكنيسة من نهاية القرن الثاني وايضا اعتمدوه ايريناوس واوريجانوس وترتليانوس وايضا متى كتب إنجيله في السنة الثامنة بعد صعود المسيح، ومرقس في السنة العاشرة، ولوقا في السنة الخامسة عشرة. وعلى العكس من ذلك، فإن شهادة إيريناوس أسقف ليون تحدد

تاريخًا أقدم لا يمكن أن تكون الأناجيل قد كتبت قبله، أي كرازة الرسولين بطرس وبولس في روما

الفصل العاشر : انجيل مرقس

انجيل مرقس الكثير من الشهادات الابائية عليه آباء مثل بابياس، وكليمنضس الإسكندري، ويوسابيوس، وإيريناوس، وأوريجانوس، وإغناطيوس الأنطاكي، وترتليان

ومن اهم الاقتباسات الابائية التاريخية

Severianus Gabalensis: De sigillis sermo

Eusebius Caesariensis: Commentarii in Psalmos (Tom. III: Ps 101–150)

Severianus Gabalensis: De paenitentia et compunctione

Origenes: Exhortatio ad martyrium

Severianus Gabalensis: In cosmogoniam homilia 5

Severianus Gabalensis: De caeco et Zacchaeo

Severianus Gabalensis: De centurione et contra Manichaeos et Apolinaristas

Eusebius Caesariensis: Commentarii in Psalmos (Tom. II: Ps 51–100)

Severianus Gabalensis: In pretiosam et vivificam crucem

المخطوطات التي تحتوي على انجيل مرقس

.02 .04 .05 .011 .017 .022 .038 .041 .042 .043 .0211 .0233 .1 .3
.13 .16 .18 .23 .26 .28 .33 .35 .61 .69 .79 .105 .117 .118 .124 .131
.152 .153 .176 .178 .191 .209 .222 .238 .261 .273 .304 .346 .349
.351 .372 .377 .382 .389 .427 .472 .495 .513 .517 .543 .544 .555
.569 .579 .595 .695 .697 .706 .713 .716 .719 .728 .732 .740 .752
.766 .780 .788 .791 .792 .803 .807 .826 .827 .828 .829 .855 .863
.872 .873 .949 .954 .983 .1009 .1029 .1047 .1071 .1082 .1084
.1128 .1241 .1243 .1253 .1279 .1326 .1342 .1396 .1424 .1446
.1457 .1495 .1506 .1515 .1528. 1582. 1579. 1555. 1546. 1542s
.2411 .2200 .2174 .2148 .2106 .1689 .1675 .1654 .1645 .1593

2487. 2542. 2606. 2607. 2726. 2737. 2738. 2786. L211. L387. .L563. L770. L773. L950
ومن افضل المخطوطات لمرقس 01, 0274 ,083 , B, L, Y,

مرقس 16: 12-17. غريغوري ألاند دبليو (مخطوطة واشنطنيانوس)

هي مخطوطة رقية في أوائل القرن الخامس، متوسط حجم الأوراق 878 × 5U بوصة (20.8 × 14·3 م)، 187 ورقة، عمود واحد، 30 سطرًا في الصفحة مرقس 1: 1-5: 30 هي تشبه اللاتينية القديمة؛ مرقس 5: 31-16: 20 هي عملية قيصرية

وكثيرا المشككين يرددو نفس الشبهة الى عدد مرقس 1:1 "بدء إنجيل يسوع المسيح ابن الله،" وهذا من اهم الاعداد في النقد النصي سوف أعلق عليه واثبت موثوقيته

كثير مخطوطات اتت بها قراءة "يسوع المسيح ابن الله،" a υιου του θεου
011s. 017. 037. 041. 042. 043. 0211. 1. 3. 4. 13. 16. 18. 23. 26. .02
33. 35. 61. 69. 79. 105. 117. 118. 124. 131. 152. 153. 154. 176.
178. 179. 184. 191. 205. 209. 222. 238. 261. 273. 304. 346. 348.
349. 351. 372. 377. 389. 427. 472. 495. 513. 517. 543. 544. 555.
565. 569. 579. 590. 595. 695. 697. 700. 706. 713. 716. 719. 719s.
728. 766. 780. 788. 791. 792. 803. 826. 827. 828. 829. 837. 855.
863. 872. 873. 892. 954s. 979. 983. 1009. 1029. 1047. 1071.
1082. 1084. 1093. 1128. 1160. 1216. 1243. 1253. 1273. 1279.
1302. 1326. 1342. 1396. 1424. 1446. 1457. 1495. 1515. 1528.
1542. 1546. 1574. 1579. 1582. 1593. 1645. 1654. 1675. 1689.

2106. 2174. 2193. 2200. 2206. 2411. 2486. 2487. 2542. 2606. 2607. 2680. 2726. 2737. 2738. 2766. 2786. 2886. L60. L211. L387. L547. L563. L770. L773. L844.

وايضا اتت قراءة ابن الله 2148 .732 .032 .019 .05 .03 υιου θεου.
740 .382 του υιου του θεου.
1506 .1337 .949 .752 .055 του θεου.

وايضا اتت قراءة انجيل يسوع المسيح ابن الرب The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of the Lord
1241

ومن القرن الثالث
αρχη του ευαγγελιου ιησου χριστου υιου θεου υιου αβρααμ - 61617

والاباء اقتبسوا النص

130-202 م آباء الكنيسة الأوائل - آباء ما قبل مجمع نيقية - المجلد الأول - إيريناوس - ضد الهرطقات: الكتاب الثالث - الفصل العاشر

5. لذلك أيضًا، يبدأ مرقس، مترجم بطرس وتابعه، سرد إنجيله بهذه الطريقة: "بدء إنجيل يسوع المسيح ابن الله؛ كما هو مكتوب في الأنبياء: ها أنا أرسل أمام وجهك ملاكي الذي يهيئ طريقك. (لو كنت مهتم اكثر اكمل القراءة في موقع بنيامين)

فنحن عندما نتكلم عن الاناجيل او نسأل عن صحتها الاناجيل بنفسها ترد علينا والتاريخ يرد علينا وكل المصادر العلمية ترد علينا ونحن بدون كلمة الله المقدس نحن ظاليين "فأجاب يسوع وقال لهم: «تضلون إذ لا تعرفون الكتب ولا قوة الله." (مت 22: 29).

الفصل الحادي عشر : انجيل لوقا

المخطوطات التي تحتوي على انجيل لوقا

البرديات (بالخط الكبير المتصل) لوقا

P4, P45, P69, P75, P111, P138, P141, P7, P82, P3, P97, P42

بردية P111 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة ساكلر أوكسفورد بريطانيا. Luke 17:11-13, 22-23

بردية P69 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة ساكلر أوكسفورد بريطانيا. Luke 22:41, 45-48, 58-61

بردية P97 تؤرخ بالقرن السادس أو السابع وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة تشيستر بيتي دبلن ايرلندا. Luke 14:7-14

بردية P82 تؤرخ بالقرن الرابع أو الخامس وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة الجامعة ستراسبورغ فرنسا. Luke 7:32-34, 37-38

بردية P3 تؤرخ بالقرن السادس أو السابع توجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في المكتبة القومية فيينا بالنمسا. Luke 7:36-45, 10:38-42

بردية P4 تؤرخ بالقرن الثالث توجد في أربعة صفحات وتتضمن عدة إصحاحات من إنجيل لوقا ومحفوظة في المكتبة القومية بباريس فرنسا. Luke 1:58-59, 1:62-2:1, 2:6-7, 3:8-4:2, 4:29-32, 34-35, 5:3-8, 5:30-6:16

بردية P7 تؤرخ بالقرن الرابع أو الخامس وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرة واحدة من إنجيل لوقا ومحفوظة في فيمادسكي المكتبة الوطنية كييف أوكرانيا. Luke 4:1-3

بردية P42 تؤرخ بالقرن السابع أو الثامن وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في المكتبة الوطنية فيينا النمسا. Luke 1:54-55, 2:29-32

بردية P138 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة ساكلر أوكسفورد بريطانيا. Luke 13:13–17, 25–30

بردية P141 تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في قصاصتين وتتضمن فقرات من إنجيل لوقا ومحفوظة في مكتبة ساكلر أوكسفورد بريطانيا. ;Luke 2:32-34, 40-42 24:22-28, 30-38

بردية P75 تؤرخ بالربع الأول من القرن الثالث وتوجد في ٥٠ صفحة وتتضمن إنجيل لوقا ويوحنا ومحفوظة في مكتبة الفاتيكان. ,Luke 3:18-4:2, 4:34-5:10 5:37-18:18, 22:4-24:53, John 1:1-11:45, 48-57, 12:3-13:19, 14:8-15:10

بردية P75 تحتوي على

"فَكَانَ يَكْرِزُ فِي مَجَامِعِ ٱلْيهودية." (لوقا ٤: ٤٤)
"... لأَنَّهُ كَانَ مُؤَسَّسًا جيدا." (لوقا ٦: ٤٨)
"... وَذَهَبَ مَعَهُ تَلَامِيذِهِ وَجَمْعٌ كَثِيرٌ." (لوقا ٧: ١١)
"وَسَارُوا إِلَى كُورَةِ ٱلْجيراسيين ..." (لوقا ٨: ٢٦)
"... كُلُّ جُمْهُورِ كُورَةِ ٱلْجيراسيين ..." (لوقا ٨: ٣٧)
"... مُنْذُ ٱثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، وَلَمْ تَقْدِرْ أَنْ ..." (لوقا ٨: ٤٣)
"... قَالَ بُطْرُسُ يَا مُعَلِّمُ ..." (لوقا ٨: ٤٥)
" ... هٰذَا هُوَ ٱبْنِي ٱلْمختار ... " (لوقا ٩: ٣٥)
" ... نَارٌ مِنَ ٱلسَّمَاءِ فَتُفْنِيَهُمْ." (لوقا ٩: ٥٤)
"فَٱلْتَفَتَ وَٱنْتَهَرَهُمَا ومَضَوْا إِلَى قَرْيَةٍ أُخْرَى." (لوقا ٩: ٥٥-٥٦)
"وَبَعْدَ ذَلِكَ عَيَّنَ ٱلرَّبُّ اثنين وسَبْعِينَ آخَرِينَ ..." (لوقا ١٠: ١)
"فَرَجَعَ الاثنين وٱلسَّبْعُونَ بِفَرَحٍ قَائِلِينَ ..." (لوقا ١٠: ١٧)
"... تَهَلَّلَ يَسُوعُ بِٱلرُّوحِ القدس وَقَالَ ..." (لوقا ١٠: ٢١)
" ... فَقَبِلَتْهُ ٱمْرَأَةٌ ٱسْمُهَا مَرْثَا." (لوقا ١٠: ٣٨)
"مَتَى صَلَّيْتُمْ فَقُولُوا ايها الاب ٱلَّذِي فِي ... لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ." (لوقا ١١: ٢)
"... وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ." (لوقا ١١: ٤)
"فَمَنْ مِنْكُمْ، وَهُوَ أَبٌ، يَسْأَلُهُ ٱبْنُهُ سَمَكَةً، أَفَيُعْطِيهِ حَيَّةً بَدَلَ ٱلسَّمَكَةِ" (لوقا ١١: ١١)
" ... وَيَضَعُهُ فِي مخبأ بَلْ ... " (لوقا ١١: ٣٣)
"بَلِ ٱطْلُبُوا المَلَكُوتَ ..." (لوقا ١٢: ٣١)

"... يَأتِي ٱلسَّارِقُ لَا يَدَعْ بَيْتَهُ يُنْقَبُ." (لوقا ١٢: ٣٩)
"فَيَقُولُ حقا لَاأَعْرِفُكُمْ ..." {تصحيح ثالث} (لوقا ١٣: ٢٧)
"هُوَذَا بَيْتُكُمْ يُتْرَكُ لَكُمْ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ ... حَتَّى تَقُولُونَ مُبَارَكٌ ..." (لوقا ١٣: ٣٥)
" ... مَنْ مِنْكُمْ يَسْقُطُ ابنه أَوْ ثَوْرُهُ ... " (لوقا ١٤: ٥)
"... كَذَلِكَ يَكُونُ أَيْضًا ٱبْنُ ٱلْإِنْسَانِ." (لوقا ١٧: ٢٤)
"... فَتُؤْخَذُ ٱلْوَاحِدَةُ وَتُتْرَكُ ٱلْأُخْرَى. فَأَجَابوا وَقَالُوا لَهُ ..." (لوقا ١٧: ٣٥-٣٧)
"... إِنِّي لَا آكُلُ مِنْهُ حَتَّى يُكْمَلَ ..." (لوقا ٢٢: ١٦)
"... وَلَكِنْ لِتَكُنْ لَا إِرَادَتِي بَلْ إِرادتُكَ. ثُمَّ قَامَ مِنَ ٱلصَّلَاةِ ..." (لوقا ٢٢: ٤٢-٤٥)
"وَإِنْ سَأَلْتُ لَا تُجِيبُونَنِي." (لوقا ٢٢: ٦٨)
"وَلَا هِيرُودُسُ أَيْضًا، لِأَنه أعاده إِلَيْنا ..." (لوقا ٢٣: ١٥)
"فَأَنَا أُؤَدِّبُهُ وَأُطْلِقُهُ. فَصَرَخُوا بِجُمْلَتِهِمْ قَائِلِينَ ..." (لوقا ٢٣: ١٦-١٨)
"... وَٱلْآخَرَ عَنْ يَسَارِهِ. وَإِذِ ٱقْتَسَمُوا ثِيَابَهُ ..." (لوقا ٢٣: ٣٣-٣٤)
"وَكَانَ عُنْوَانٌ مَكْتُوبٌ فَوْقَهُ هَذَا هُوَ مَلِكُ ٱلْيَهُودِ." (لوقا ٢٣: ٣٨)
"وَاحتجبت ٱلشَّمْسُ، وَٱنْشَقَّ ..." (لوقا ٢٣: ٤٥)
"... أَلَمْ يَكُنْ قَلْبُنَا مُلْتَهِبًا إِذْ كَانَ يُكَلِّمُنَا ..." (لوقا ٢٤: ٣٢)
"فَنَاوَلُوهُ جُزْءًا مِنْ سَمَكٍ مَشْوِيٍّ." (لوقا ٢٤: ٤٢)
"... بِٱلتَّوْبَةِ لمَغْفِرَةِ ٱلْخَطَايَا ..." (لوقا ٢٤: ٤٧)
" ... الله ٱلْوَحِيدُ ٱلَّذِي هُوَ فِي حِضْنِ ٱلْآبِ هُوَ خَبَّرَ." (يوحنا ١: ١٨)
"هَذَا كَانَ فِي بَيْتِ عنيا فِي عَبْرِ ٱلْأُرْدُنِّ ... " (يوحنا ١: ٢٨)
"وَلَيْسَ أَحَدٌ صَعِدَ إِلَى ٱلسَّمَاءِ إِلَّا ٱلَّذِي نَزَلَ مِنَ ٱلسَّمَاءِ." (يوحنا ٣: ١٣)
"... ٱلَّذِي يَأْتِي مِنَ ٱلسَّمَاءِ يشهد لهذا مَا رَآهُ وَسَمِعَهُ وَشَهَادَتُهُ ..." (يوحنا ٣: ٣١-٣٢)
"قَالَتْ لَهُ يَا سَيِّدُ ..." (يوحنا ٤: ١١)
"أَجَابَتِ ٱلْمَرْأَةُ وَقَالتْ له ... " (يوحنا ٤: ١٧)
" ... بِرْكَةٌ يُقَالُ لَهَا بِٱلْعِبْرَانِيَّةِ بيت صيدا ... " (يوحنا ٥: ٢)
" ... جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنْ مَرْضَى وَعُمْيٍ وَعُرْجٍ وَعُسْمٍ. وَكَانَ هُنَاكَ إِنْسَانٌ ..." (يوحنا ٥: ٣-٤)
"... وَٱلْمَجْدُ ٱلَّذِي مِنَ ٱلْوَاحِدِ لَسْتُمْ تَطْلُبُونَهُ." (يوحنا ٥: ٤٤)
"فَلَمَّا رَأَى ٱلنَّاسُ ٱلْآيَات ٱلَّتِي صَنَعَهَا ..." (يوحنا ٦: ١٤)
"... لِأَنَّ ٱلرُّوحَ لَمْ يَكُنْ قَدْ أُعْطِيَ بَعْدُ ..." (يوحنا ٧: ٣٩)
"... لَمْ يَتَكَلَّمْ قَطُّ إِنْسَانٌ هَكَذَا." (يوحنا ٧: ٤٦)

"... فَتِّشْ وَٱنْظُرْ! إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ نَبِيٌّ مِنَ ٱلْجَلِيلِ. ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا ..." (يوحنا ٧: ٥٢-٨: ١٢)
"... أرآك إِبْرَاهِيمَ." (يوحنا ٨: ٥٧)
"... أَمَّا يَسُوعُ فَٱخْتَفَى وَخَرَجَ مِنَ ٱلْهَيْكَلِ." (يوحنا ٨: ٥٩)
"... يَنْبَغِي أَنْ نعْمَلَ أَعْمَالَ ٱلَّذِي أَرْسَلَنِي ..." (يوحنا ٩: ٤)
"جَمِيعُ ٱلَّذِينَ أَتَوْا هُمْ سُرَّاقٌ وَلُصُوصٌ ..." (يوحنا ١٠: ٨)
"لأَنَّ ٱلْفُقَرَاءَ مَعَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ." (يوحنا ١٢: ٨)
"... لأنه رَأَى مَجْدَهُ ..." (يوحنا ١٢: ٤١) "

و بردية P3 تحتوي على

" ... فِي البَيْتِ." (لوقا ١٠: ٣٨)
" ... قَدَمَيْ الرب ... " (لوقا ١٠: ٣٩)
" ... قال لها الرب ... " (لوقا ١٠: ٤١)
" ... وَلَكِنَّ ٱلْحَاجَةَ إِلَى قليل أو وَاحِدٍ ... " (لوقا ١٠: ٤٢)

وP4

" ... لَا تَصْنَعُ ثَمَرًا تُقْطَعُ ... " (لوقا ٣: ٩)
" ... بِهَيْئَةٍ روحية مِثْلِ حَمَامَةٍ ... " (لوقا ٣: ٢٢)
" ... مَتَّاثَا، بْنِ نَاثَام ... " (لوقا ٣: ٣١)
" ... بُوعَزَ، بْنِ سَلْا ... " (لوقا ٣: ٣٢)
" ... شُرَكَائِهِمُ فِي ٱلسَّفِينَةِ ... " (لوقا ٥: ٧)
" ... وَقَالُوا لَهُ يَصُومُ تَلَامِيذُ ... " (لوقا ٥: ٣٣)
" ... فَقَالَ لَهُمْ يسوع ... " (لوقا ٥: ٣٤)
" ... فِي زِقَاقٍ جَدِيدَةٍ." (لوقا ٥: ٣٨)
" ... يُرِيدُ ٱلْجَدِيدَ، لِأَنَّهُ يَقُولُ ٱلْعَتِيقُ طيب." (لوقا ٥: ٣٩)
" ... وَفِي ٱلسَّبْتِ ٱجْتَازَ بَيْنَ ... " (لوقا ٦: ١)
" ... مَا لَا يَحِلُّ فِي ٱلسُّبُوتِ." (لوقا ٦: ٢)
"دخل بيت الله ... " (لوقا ٦: ٤)
" ... لِكَيْ يَجِدُوا عَلَيْهِ تهمة." (لوقا ٦: ٧)

" ... فعَادَتْ يَدُهُ صَحِيحَةً." (لوقا ٦: ١٠)
" ... ويهوذا اسخريوط ... " (لوقا ٦: ١٦)

وP45

" ... فَلَمْ يَقْدِرْ أَنْ يُزَعْزِعَهُ." (لوقا ٦: ٤٨)
" ... هَذَا هُوَ ٱبْنِي ٱلْمختار ... " (لوقا ٩: ٣٥)
" ... نَارٌ مِنَ ٱلسَّمَاءِ فَتُفْنِيَهُمْ." (لوقا ٩: ٥٤)
"فَٱلْتَفَتَ وَٱنْتَهَرَهُمَا ومَضَوْا إِلَى قَرْيَةٍ أُخْرَى." (لوقا ٩: ٥٥-٥٦)
" ... فَقَالَ ٱئْذَنْ لِي ... " (لوقا ٩: ٥٩)
" ... لَيْسَ أَحَدٌ يَنْظُرُ إِلَى ٱلْوَرَاءِ ويَضَعُ يَدَهُ عَلَى ٱلْمِحْرَاثِ يَصْلُحُ ... " (لوقا ٩: ٦٢)
" ... ستُسقطِينَ إِلَى ٱلْهَاوِيَةِ." (لوقا ١٠: ١٥)
"فَرَجَعَ الاثنان ٱلسَّبْعُونَ بِفَرَحٍ ... " (لوقا ١٠: ١٧)
" ... تَهَلَّلَ بِٱلرُّوحِ وَقَالَ ... " (لوقا ١٠: ٢١)
" ... فَقَبِلَتْهُ ٱمْرَأَةٌ ٱسْمُهَا مَرْثَا." (لوقا ١٠: ٣٨)
"فَمَنْ مِنْكُمْ، وَهُوَ أَبٌ، يَسْأَلُهُ ٱبْنُهُ سمَكَةً، أَفَيُعْطِيهِ حَيَّةً بَدَلَ ٱلسَّمَكَةِ" (لوقا ١١: ١١)
" ... يُعْطِي ٱلرُّوحَ الجيد لِلَّذِينَ ... " (لوقا ١١: ١٣)
" ... وَيَضَعُهُ فِي مخبأ بَلْ ... " (لوقا ١١: ٣٣)
"هُوَذَا بَيْتُكُمْ يُتْرَكُ لَكُمْ وَٱلْحَقَّ ... حَتَّى تَقُولُونَ ... " (لوقا ١٣: ٣٥)
" ... مَنْ مِنْكُمْ يَسْقُطُ ابنه أَوْ ثَوْرُهُ ... " (لوقا ١٤: ٥)

الفصل الثاني عشر : انجيل يوحنا

البرديات لانجيل يوحنا (بالخط الكبير المتصل)

إنجيل يوحنا (32 بردية)

P52, P90, P5, P22, P28, P39, P45, P66, P75, P80, P95, P106, P107, P108, P109, P119, P121, P6, P120, P93, P2, P36, P63, P76, P84, P59, P60, P122, P44, P55, P128, P134

البردية 66 تؤرخ بالربع الأول من القرن الثالث وتوجد في 78 صفحة وتتضمن إصحاحات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في مكتبة بودمر جنيف سويسرا. John 1:1-6:11, 6:35b-14:26, 29-30; 15:2-26; 16:2-4, 6-7; 16:10-20:20, 22-23; 20:25-21:9, 12, 17

بالإضافة إلى قصاصة واحدة تتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في جامعة تشيستر بيتي دبلن ايرلندا. John 19:25-28, 31-32

وأيضاً قصاصتين تتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في جامعة كولونيا ألمانيا. John 19:8-11, 13-15, 18-20, 23-24

البردية 76 تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرتين من إنجيل يوحنا ومحفوظة في المكتبة الوطنية فيينا النمسا. John 4:9, 12

البردية 36 تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في قصاصتين وتتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في مكتبة لورينيان فلورنسا إيطاليا. John 3:14-17, 3:17-18, 3:31-32, 3:34-35

.Papyrus (52) 125 A.D

أقدم مخطوطة للعهد الجديد هى البردية(P52) تتضمن فقرات من إنجيل يوحنا تؤرخ بالنصف الأول من القرن الثاني الميلادي وتعتبر دليل مادي واضح يؤكد إنتشار المسيحية الفائق السرعة حيث اكتشفت البردية في شمال الصعيد بمصر كما أن المخطوطة تشير إلى السند المتصل لإنجيل يوحنا وذلك إذا أخذنا في الاعتبار ما كتبه ترتليان عن نسخة إنجيل يوحنا الباقية حتى منتصف القرن الثاني بمدينة أفسس تحتوي على

.Recto: John Chapter 18, verses 31-33

εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Πιλᾶτος· Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς, καὶ κατὰ 31
τὸν νόμον ὑμῶν κρίνατε αὐτόν. εἶπον αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι· Ἡμῖν
οὐκ ἔξεστιν ἀποκτεῖναι οὐδένα· 32 ἵνα ὁ λόγος τοῦ Ἰησοῦ
πληρωθῇ ὃν εἶπεν σημαίνων ποίῳ θανάτῳ ἤμελλεν
.ἀποθνῄσκειν
Εἰσῆλθεν οὖν πάλιν εἰς τὸ πραιτώριον ὁ Πιλᾶτος καὶ 33
ἐφώνησεν τὸν Ἰησοῦν καὶ εἶπεν αὐτῷ· Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν
;Ἰουδαίων

.Verso: John Chapter 18, verses 37-38

εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος· Οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ σύ; 37
ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· Σὺ λέγεις ὅτι βασιλεύς εἰμι. ἐγὼ εἰς τοῦτο
γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον ἵνα
μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ· πᾶς ὁ ὢν ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου
τῆς φωνῆς. 38 λέγει αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος· Τί ἐστιν ἀλήθεια; Καὶ
τοῦτο εἰπὼν πάλιν ἐξῆλθεν πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, καὶ λέγει
·αὐτοῖς· Ἐγὼ οὐδεμίαν εὑρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν

وايضا بردية P75

" ... اللهُ ٱلْوَحِيدُ ٱلَّذِي هُوَ فِي حِضْنِ ٱلْآبِ هُوَ خَبَّرَ." (يوحنا ١: ١٨)
"هٰذَا كَانَ فِي بَيْتِ عنيا فِي عَبْرِ ٱلْأُرْدُنِّ ... " (يوحنا ١: ٢٨)
"وَلَيْسَ أَحَدٌ صَعِدَ إِلَى ٱلسَّمَاءِ إِلَّا ٱلَّذِي نَزَلَ مِنَ ٱلسَّمَاءِ." (يوحنا ٣: ١٣)
"... اَلَّذِي يَأْتِي مِنَ ٱلسَّمَاءِ يشهد لهذا مَا رَآهُ وَسَمِعَهُ وَشَهَادَتُهُ ..." (يوحنا ٣: ٣١-٣٢)
"قَالَتْ لَهُ يَا سَيِّدُ ..." (يوحنا ٤: ١١)
"أَجَابَتِ ٱلْمَرْأَةُ وَقَالتْ له ... " (يوحنا ٤: ١٧)
" ... بِرْكَةٌ يُقَالُ لَهَا بِٱلْعِبْرَانِيَّةِ بيت صيدا ... " (يوحنا ٥: ٢)

" ... جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنْ مَرْضَى وَعُمْيٍ وَعُرْجٍ وَعُسْمٍ. وَكَانَ هُنَاكَ إِنْسَانٌ ..." (يوحنا ٥: ٣-٤)
"... وَٱلْمَجْدُ ٱلَّذِي مِنَ ٱلْوَاحِدِ لَسْتُمْ تَطْلُبُونَهُ." (يوحنا ٥: ٤٤)
"فَلَمَّا رَأَى ٱلنَّاسُ ٱلْآيَات ٱلَّتِي صَنَعَهَا ..." (يوحنا ٦: ١٤)
"... لِأَنَّ ٱلرُّوحَ لَمْ يَكُنْ قَدْ أُعْطِيَ بَعْدُ ..." (يوحنا ٧: ٣٩)
"... لَمْ يَتَكَلَّمْ قَطُّ إِنْسَانٌ هَكَذَا." (يوحنا ٧: ٤٦)
"... فَتِّشْ وَٱنْظُرْ! إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ نَبِيٌّ مِنَ ٱلْجَلِيلِ. ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا ..." (يوحنا ٧: ٥٢-٨: ١٢)
"... أرآك إِبْرَاهِيمَ." (يوحنا ٨: ٥٧)
"... أَمَّا يَسُوعُ فَٱخْتَفَى وَخَرَجَ مِنَ ٱلْهَيْكَلِ." (يوحنا ٨: ٥٩)
"... يَنْبَغِي أَنْ نعْمَلَ أَعْمَالَ ٱلَّذِي أَرْسَلَنِي ..." (يوحنا ٩: ٤)
"جَمِيعُ ٱلَّذِينَ أَتَوْا هُمْ سُرَّاقٌ وَلُصُوصٌ ..." (يوحنا ١٠: ٨)
"لأَنَّ ٱلْفُقَرَاءَ مَعَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ." (يوحنا ١٢: ٨)
"... لأنه رَأَى مَجْدَهُ ..." (يوحنا ١٢: ٤١) "

P59

" ... وَفِي وَسْطِكُمْ ... " (يوحنا ١: ٢٦)
"هَذَا كَانَ فِي بَيْتِ عنيا فِي عَبْرِ ٱلْأُرْدُنِّ ... " (يوحنا ١: ٢٨)
" ... يَا سِمْعَانُ بْنَ يُوحنَا ... " (يوحنا ٢١: ١٥، ١٦، ١٧)

P60

" ... ٱحْفَظْهُمْ فِي ٱسْمِكَ ٱلَّذِي أَعْطَيْتَنِي ... " (يوحنا ١٧: ١١)
"أَيُّهَا ٱلْآبُ الذي أَعْطَيْتَنِي أُرِيدُ ... " (يوحنا ١٧: ٢٤)
" ... قَالَ لَهُمْ أَنَا هُوَ ... " (يوحنا ١٨: ٥)

P63

" ... كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ عليه ... " (يوحنا ٣: ١٥)

P66

" ... الله ٱلْوَحِيدُ ٱلَّذِي هُوَ فِي حِضْنِ ٱلْآبِ هُوَ خَبَّرَ." (يوحنا ١: ١٨)
"هَذَا كَانَ فِي بَيْتِ عنيا فِي عَبْرِ ٱلْأُرْدُنِّ ... " (يوحنا ١: ٢٨)
"وَلَيْسَ أَحَدٌ صَعِدَ إِلَى ٱلسَّمَاءِ إِلَّا ٱلَّذِي نَزَلَ مِنَ ٱلسَّمَاءِ." (يوحنا ٣: ١٣)
"أَجَابَتِ ٱلْمَرْأَةُ وَقَالتْ له ... " (يوحنا ٤: ١٧)
" ... بِرْكَةٌ يُقَالُ لَهَا بِٱلْعِبْرَانِيَّةِ بيت صيدا ... " (يوحنا ٥: ٢)
" ... جُمْهُورٌ كَثِيرٌ مِنْ مَرْضَى وَعُمْيٍ وَعُرْجٍ وَعُسْمٍ. وَكَانَ هُنَاكَ إِنْسَانٌ ..." (يوحنا ٥: ٣-٤)
"... وَٱلْمَجْدُ ٱلَّذِي مِنَ ٱلْوَاحِدِ لَسْتُمْ تَطْلُبُونَهُ." (يوحنا ٥: ٤٤)
"... لِأَنَّ ٱلرُّوحَ لَمْ يَكُنْ قَدْ أُعْطِيَ بَعْدُ ..." (يوحنا ٧: ٣٩)
"... لَمْ يَتَكَلَّمْ قَطُّ إِنْسَانٌ هَكَذَا." (يوحنا ٧: ٤٦)
"... فَتِّشْ وَٱنْظُرْ! إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ نَبِيٌّ مِنَ ٱلْجَلِيلِ. ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا ..." (يوحنا ٧: ٥٢-٨: ١٢)
"... أَمَّا يَسُوعُ فَٱخْتَفَى وَخَرَجَ مِنَ ٱلْهَيْكَلِ." (يوحنا ٨: ٥٩)
"... يَنْبَغِي أَنْ نعْمَلَ أَعْمَالَ ٱلَّذِي أَرْسَلَنِي ..." (يوحنا ٩: ٤)
"... أَتُؤْمِنُ بِٱبْنِ الإنسان." (يوحنا ٩: ٣٥)
"... لأنه رَأَى مَجْدَهُ ..." (يوحنا ١٢: ٤١)
"... فستأتون لمعرفة أَبِي أَيْضًا ..." (يوحنا ١٤: ٧)
"إِنْ سَأَلْتُونِي شَيْئًا بِٱسْمِي ..." (يوحنا ١٤: ١٤)
" ... ٱحْفَظْهُمْ فِي ٱسْمِكَ ٱلَّذِي أَعْطَيْتَنِي ... " (يوحنا ١٧: ١١)
"... أَحْفَظُهُمْ فِي ٱسْمِكَ. حَفِظْتُهُمْ ..." (يوحنا ١٧: ١٢)

P28
" ... وَوَزَّعَ عَلَى ٱلْمُتَّكِئِينَ ... " (يوحنا ٦: ١١)

والمخطوطة Cop ach2 تحتوي المخطوطة على انجيل يوحنا 2:12-20:20 و قد قام العالم Herbert Thompson بفحص المخطوطة و التي يقدر تاريخها بالقرن الرابع الميلادي

بردية 2 تؤرخ بالقرن السادس توجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرة من إنجيل يوحنا ومحفوظة في المتحف الاركيولوجي القومي فلورنسا بإيطاليا.
John 12:12-15

بردية 5 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في عدة قصاصات وتتضمن إصحاحات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في المكتبة البريطانية لندن.
John 1:23-31, 33-40, 16:14-22, 16:22-30, 20:19-20, 22-25

بردية 6 تؤرخ بالقرن الرابع وتوجد في أربعة صفحات
John 10:1-2, 11:1-8, 45-52

بردية 28 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في متحف معهد فلسطين كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية.
John 6:8-12, 6:17-22

بردية 36 تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في قصاصتين وتتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في مكتبة لورينيان فلورنسا إيطاليا.
John 3:14-17, 3:17-18, 3:31-32, 3:34-35

بردية 39 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من إنجيل يوحنا ومحفوظة في متحف الكتاب المقدس واشنطون بالولايات المتحدة الأمريكية.
John 8:14-18, 8:18-21

بردية ب45 تؤرخ بالقرن الثالث وتوجد في ٢٨ صفحة وتتضمن إصحاحات من إنجيل متى ومرقس ولوقا ويوحنا بالإضافة إلى أعمال الرسل ومحفوظة في مكتبة تشيستر بيتي دبلن ايرلندا John 4:51-54, 5:21-24, 10:7-25, 10:30-11:10, 18-36, 42-57

P45

"جَمِيعُ ٱلَّذِينَ أَتَوْا هُمْ ... " (يوحنا ١٠: ٨)

"لم يَأْخُذَهَا أحد مِنِّي، بَلْ ... " (يوحنا ١٠: ١٨)
" ... أَنَا هُوَ ٱلْقِيَامَةُ مَنْ آمَنَ ... " (يوحنا ١١: ٢٥)
" ... وَنَظَرُوا الأمور التي فَعَلَها يَسُوعُ ... " (يوحنا ١١: ٤٥)

الفصل الثالث عشر : سفر اعمال الرسل

أعمال الرسل (١٧ بردية)
P29, P45, P48, P53, P91, P8, P38, P112, P127, P140, P33, P56, P136, P74, P41, P50, P57

P74
"... عَلَى أَيْدِي ٱلرُّسُلِ في أورشليم وصار خوف عظيم على الكل." (أعمال الرسل ٢: ٤٣)
"... يَضُمُّ إِلَى الجماعة ٱلَّذِينَ يَخْلُصُونَ." (أعمال الرسل ٢: ٤٧)
".. وَصَعِدَ بُطْرُسُ وَيُوحَنَّا إِلَى ٱلْهَيْكَلِ ..." (أعمال الرسل ٣: ١)
"... ٱلْقَائِلُ بِفَمِ أبينا دَاوُدَ فَتَاكَ .قال بالروح القدس ..." (أعمال الرسل ٤: ٢٥)
"وَنَحْنُ شُهُودٌ بِهَذِهِ ٱلْأُمُورِ ..." (أعمال الرسل ٥: ٣٢)

"... يَجِدَ مَسْكَنًا لبيت يَعْقُوبَ ..." (أعمال الرسل ٧: ٤٦)
" ... مَاذَا يَمْنَعُ أَنْ أَعْتَمِدَ فَأَمَرَ أَنْ تَقِفَ ٱلْمَرْكَبَةُ ... " (أعمال ٨: ٣٦-٣٨)
"... وَقَدْ رَأَى رَجُلًا ٱسْمُهُ حَنَانِيَّا ..." (أعمال الرسل ٩: ١٢)
'... عِنْدَ ٱلْبَيْتِ ٱلَّذِي كُنْا فِيهِ ..." (أعمال الرسل ١١: ١١)
"... أَذْهَبَ مَعَهُمْ لا تصنع تفرقة..." (أعمال الرسل ١١: ١٢)
"... كان كمعتني مهتماً بهم فِي ٱلْبَرِّيَّةِ." (أعمال الرسل ١٣: ١٨)
"... أَكْمَلَ هَذَا لَأَوْلَادنا ..." (أعمال الرسل ١٣: ٣٣)
"... لتَسْمَعَ كَلِمَةَ ٱلرب." (أعمال الرسل ١٣: ٤٤)
"... أُطْلِقَا بِسَلَامٍ مِنَ ٱلْإِخْوَةِ إِلَى ٱلرُّسُلِ. أَمَّا بُولُسُ وَبَرْنَابَا ..." (أعمال الرسل ١٥: ٣٣-٣٥)
"وَصَنَعَ مِنْ وَاحِدٍ كُلَّ أُمَّةٍ ..." (أعمال الرسل ١٧: ٢٦)
"... كَمَا قَالَ بَعْضُ شُعَرَائِنا أَيْضًا ..." (أعمال الرسل ١٧: ٢٨)
"... وَيُعَلِّمُ بِتَدْقِيقٍ مَا يَخْتَصُّ بيسوع ..." (أعمال الرسل ١٨: ٢٥)
"وَإِنْ كُنْتُمْ تَطْلُبُونَ شَيْئًا، فَإِنَّهُ يُقْضَى ..." (أعمال الرسل ١٩: ٣٩)
"فَرَافَقَهُ سُوبَاتَرُسُ ٱلْبِيرِيُّ ..." (أعمال الرسل ٢٠: ٤)
"... وَصَلْنَا إِلَى سَامُوسَ، ثُمَّ فِي ٱلْيَوْمِ ٱلتَّالِي ..." (أعمال الرسل ٢٠: ١٥)
"... لِتَرْعَوْا كَنِيسَةَ الرب ٱلَّتِي ٱقْتَنَاهَا بِدَمِهِ." (أعمال الرسل ٢٠: ٢٨)
"... أَمْسَكْنَاهُ وَمِنْهُ يُمْكِنُكَ ..." (أعمال الرسل ٢٤: ٦)
"... بِقَلِيلٍ تُقْنِعُنِي لتجعلني مَسِيحِيًّا." (أعمال الرسل ٢٦: ٢٨)
"... جَزِيرَةٍ يُقَالُ لَهَا كَوْدِي ..." (أعمال الرسل ٢٧: ١٦)
"وَلَمَّا أَتَيْنَا إِلَى رُومِيَةَ فَأُذِنَ لبُولُسُ ..." (أعمال الرسل ٢٨: ١٦)
"... وَهُمْ سَيَسْمَعُونَ وَأَقَامَ بُولُسُ سَنَتَيْنِ ..." (أعمال الرسل ٢٨: ٢٨-٣٠)

50 تؤرخ بالقرن الرابع أو الخامس وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من أعمال الرسل ومحفوظة في مكتبة جامعة يال بالولايات المتحدة الأمريكية.
Acts 8:26-30, 8:30-32, 10:26-27, 10:27-30, 10:30-31

56 تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في ثلاث قصاصات وتتضمن فقرات من أعمال الرسل ومحفوظة في المكتبة الوطنية فيينا النمسا.
Acts 1:1-5, 7-11

57 تؤرخ بالقرن الرابع أو الخامس وتوجد في قصاصة واحدة وتتضمن فقرات من أعمال الرسل ومحفوظة في المكتبة الوطنية فيينا النمسا.
Acts 4:36-5:2, 8-10

58 (٣٣) بعد الفحص ثبت أن البرديتين من نفس المخطوطة تؤرخ بالقرن السادس وتوجد في أربعة قصاصات وتتضمن إصحاحات من أعمال الرسل ومحفوظة في المكتبة القومية فيينا النمسا.
Acts 7:6-10, 7:13-18, 15:21-24, 15:26-32

01. 02. 08. 014s. 044. 049. 0142. 1. 5. 6. 18. 33. 35. 43. 61. 69. 81. 88. 93. 94. 103. 104. 180. 181. 206s. 218. 228. 254. 307. 323s. 326. 330. 365. 378. 383. 398. 424. 429. 431. 436. 453. 459. 467. 468. 522. 607. 610. 614. 617. 619. 621. 629. 630. 636. 642. 665. 808. 876. 886. 915. 945. 996. 1003. 1127. 1162. 1175. 1241. 1243. 1251. 1270. 1292. 1297. 1359. 1409. 1448. 1490. 1501. 1505. 1509. 1563. 1595. 1609. 1611. 1642. 1678. 1704. 1718. 1735. 1739s. 1751. 1831s. 1837. 1838. 1842. 1874. 1875. 1884. 1890s2. 1891. 2138. 2147. 2200. 2243. 2298. 2344. 2374. 2412. 2495. 2652. 2718. 2774. 2805. 2818. L23. L60. L156s. L809. L1178. L1825. L2010.

اقتباسات الاباء في اول ثلاث قرون وقبل مجمع نيقية من سفر اعمال الرسل

Clement of Rome, Mathetes, Polycarp, Ignatius, Barnabas, Papias, Justin Martyr, Irenaeus.

اقتبس الاعداد الاتيه

1:3 1:3 1:7 1:9 1:11 1:16 1:20 2:22-27 2:24 2:30-37
2:37-38 2:41 2:44-45 3:6 3:12 3:15 3:22 4:2 4:4 4:8
4:22 4:24 4:31 4:33 5:30 5:41 5:42 6:3-7 7:2-8 7:5

7:22 7:37 7:38 7:56 8:9 8:9-11 8:10 8:18 8:20-21
8:23 8:27 8:32 8:37 9:15 9:15-16 9:20 10:1-5 10:15
10:28-29 10:34-35 10:37-44 10:47 11:26 11:26 13:48
14:12 14:15-17 14:22 15:14 15:14 15:15 16:8 16:13
16:16 17:11 17:24 17:30 17:31 20:5-6 20:24 20:25
20:35 21 21:14 22:8 22:25-29 26:14 26:15 26:23 27
28:11 28:13-14

Hermas, Tatian, Theophilus, Athenagoras, Clement of Alexandria

اقتبس الاعداد الاتيه

1:7 2:26-28 2:41 3:1 3:14 3:17 3:19 3:21 4:12 5:1
6:1 6:2 6:5 7:22 7:24 8:17 8:30 10:10-15 10:34-35
11:26 12:13 13:1 14:12 14:23 15:23 15:24 15:28
15:29 16:16-19 16:25 17 17:18 17:18 17:21 17:22-23
17:22-28 17:24-25 17:30 20:29-31 26:17-18

ترتليان

اقتبس الاعداد الاتيه

1:3 1:9 1:10 1:10 1:10-11 1:11 1:11 1:11 1:15-20 2:1-
4 2:5 2:9-10 2:14 2:15 2:16-33 2:17 2:17 2:17-18
2:17-18 2:22 2:22 2:22 2:30 2:36 3:1 3:5 3:13 3:19-
21 4:25-30 4:27 4:27 5:31 5:39 5:40 6:1-6 6:15 7:6
7:38 7:38-41 7:39-40 7:39-40 7:51-52 7:53 7:55 7:59

8:26-40 8:26-40 8:28 8:30 8:32 8:33 9:1-31 9:2 9:3-8 9:11 9:43 10:9 10:14-15 10:38 12:2 12:15 12:23 13:6-11 13:8 13:17 13:47 14:10 14:15-17 15:1-31 15:5-29 15:20 16:3 16:16 16:25 17:21 17:23 17:24 17:32 19:1-7 19:2 19:4 19:5 19:9 19:23 20:29-30 21:11 21:23-26 22:11 23:6 23:8 26:18 26:22 26:26 27:35 28:2

7:59-60 7:59-60 8:9 8:9-24 8:9-24 8:18-21 8:21

اوريجانوس

1:3 1:4 1:4-5 1:5 1:6-8 1:8 2:1-4 2:13 2:15 2:22 3:1-11 3:22-23 4:32 4:34-35 5:1-6 5:13-16 5:36-37 5:38-39 5:41 7 7:2-4 7:15 7:22 7:42-43 7:45 7:52 8:10 8:18 8:20 9:15 9:15 9:36-43 10 10:1-4 10:9 10:9-15 10:14 10:28 10:30 10:38 10:44-46 11:3 13:6-12 13:17-19 13:46 15:7-11 15:10 15:10 15:28-29 15:28-29 15:28-29 15:30 16:1-3 16:3 16:4 17:28 17:28 19 19:19 20:9-12 20:28 20:28 20:28 21:13 21:20-26 21:26 22:28 23:2 24:26 28:17-29 28:26-27

واقتباسات الاباء من عدد "فقال: «من أنت يا سيد؟» فقال الرب: «أنا يسوع الذي أنت تضطهده. صعب عليك أن ترفس مناخس»." (أع 9: 5).

110 م إغناطيوس، رسالة إغناطيوس إلى فيلادلفيا، نسخ أقصر وأطول الفصل. ثامنا.

ص61 (9) "من الصعب أن نركل مناخس"(10) من الصعب عدم الإيمان بالمسيح؛ ومن الصعب رفض كرازة الرسل.

ج.92-99 م. أكليمندس الروماني دستور الرسل القديسين. بقية الكتاب الثامن / التوضيحات القسم الخامس--يحث جميع الرسل على مراعاة نظام الكنيسة. ص 3575

وهم لا يعلمون أنه "من الصعب عليهم أن يركلوا مناخس" (1) فإن مثل هؤلاء لا يحاربوننا ولا ضد الأساقفة، بل ضد الأسقف الشامل ورئيس كهنة الآب يسوع. المسيح ربنا.

354-430 م. أوغسطين، أسقف هيبو، الكتب الثلاثة عشر لاعترافات القديس. أوغسطين، أسقف هيبو: الكتاب الثاني. الفصل. ثامنا. إنه يجادل ضد نفس سبب الجرائم. ص 4736

غاضبون بالقلب والصوت ضدك، يرفسون مناخسك؛

وايضا اقتباسات الاباء من عدد "ولكن سيلا رأى أن يلبث هناك." (أع 15: 34).

آباء الكنيسة الأوائل 38 حجم مجموعة النسخة الرقمية

قائمة ببعض المراجع من آباء الكنيسة الأوائل: تم العثور على سيلا

الصفحات 351؛ 1905؛ 2337؛ 2602؛ 2924 × 2؛ 3448؛ 3535 × 2؛ 3557؛ 4069؛ 6886؛ 8697؛ 9442؛ 9451x3; 9447; 9446; 9444x2; 9443x2; 9452؛ 9453; 9454؛ 9465; 9458; 9457x2; 9457x2؛ 10081; 10140; 10212; 10145x2; 10143x2; 10142x2؛ 10384؛ 11052؛ 11409؛ 14268؛ 14328;

الخاتمة

لا يمكن تحرف الكتاب المقدس لانه هو كلمة الله وهو قوة الله وايضا ان التاريخ لا يتقبل فكرة ان الكتاب المقدس محرف لعدة اسباب اولا الكتاب المقدس في بداية انتشاره وصل الى ملايين البشر والكنائس حول العالم في لقرن الاول والثاني للميلاد قد انتشر في جميع الكنائس والناس حفظت الكلام لانه كان يستخدموا الكتاب المقدس في عظاتهم والقداس والصلوات التي تقام داخل الكنيسة وحفظوا هذه الاقوال والصلوات بكتابتها في ورق البردي والمخطوطات وعلى الحجر وهذا يذكرنا في أسطوانة سايروس هيه عبارة عن قطعة أثرية صغيرة على شكل برميل من الطين المخبوز. وهي منقوشة بنص يسجل أعمال الملك الفارسي كورش الكبير (حكم من 559 إلى 530 قبل الميلاد) فكانوا قديما يستخدموا الاثار والنقص على الحجر والعهد الجديد كذلك يحتوي على الاف من المخطوطات والبرديات ويحتوي على اكثر من مليون اقتباس ابائي قبل نيقية ويحتوي على دعم تاريخي ويحتوي على دعم واقوال العلماء في القرن الاول والثاني ويحتوي على أناس شهود عيان ليسوع المسيح والرسل ويحتوي على دعم وثروة الهية تدعمه الى اخر الدهر وترد على كل من يحاول ان يشكك في كلمة الله والنقد النصي كانت هنا فائدته هو اضهار النص الاصلي للكتاب المقدس العهد الجديد فهذه كانت مهمة هذا الكتاب لاضهار العظمة والحفظ الالهي الذي به يحتمي كل البشر وبه يستند كل البشر ويؤخذ منه الادب والشعر والثقافة والفلسفة والعلم وعلم الخلق وعلم التاريخ القديم نحن لا نحاول لكي نبرر بل نحاول ان نثبت هذه القوة الالهية التي مسكت الكتاب المقدس ووقفت كلدرع اما الاضطهادات مثل الاضطهاد تحت حكم نيرون (64-68 م) و الاضطهاد تحت دوميتيان (90-96 م) و الاضطهاد تحت تراجان (112-117 م) و الاضطهاد تحت حكم ماركوس أوريليوس (161-180 م) و الاضطهاد تحت حكم سبتيموس سيفيروس (202-210 م) و الاضطهاد تحت ديسيوس (250-251 م) و الاضطهاد تحت حكم فاليريان (257-59 م) و الاضطهاد تحت حكم مكسيمينوس التراقي (235-38 م) و الاضطهاد تحت حكم أوريليان (270-275 م) و الاضطهاد تحت حكم دقلديانوس وجاليريوس (303-324 م) واما كل هذه وقفت كلمة الله الكتاب المقدس صامدة وصلبة امام كل الهجمات ونشكر الله الذي اعطانا دواء الى دهر الداهرين امين

المراجع

كتاب موثوقية كل احرف الكتاب المقدس - بنيامين

An Introduction To The New Testament Manuscripts And Their Texts By D. C. Parker

The Table Briefing: Engaging Challenges to the Reliability of the New Testament Text

the reliability of the new testament text

On the Early Christians and Bible Quotes

Textual Criticism and the Historical Jesus

THE THEOLOGICAL RELEVANCE OF TEXTUAL VARIATION IN CURRENT CRITICISM OF THE GREEK NEW TESTAMENT KENNETH W. CLARK DUKE UNIVERSITY

THE EIGHTH BIRMINGHAM COLLOQUIUM ON THE TEXTUAL CRITICISM OF THE NEW TESTAMENT "The "Tradition of the New Testament: Treasures New and Old

Expositor, 1st Ser., XI, 171. The Vienna Academy has been issuing, since 1867, a Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, which already amounts to fifty volumes; and the Berlin Academy has in process an edition of the Ante-Nicene .Church Teachers

ANALYSIS OF THE PROBLEMS OF JAMES 4:5-6

A Concise Guide (Grand Rapids: Baker Books, 1994)

History and theory of Scripture translations Jean-Claude Loba-Mkole (Hekima College/UBS, Nairobi) Research Associate: Department of New Testament Studies University of Pretoria

NEW TESTAMENT EVIDENCES Wallace W. Wartick

Bible History Old Testament Vol.1

Statements from Famous Personalities Concerning the Bible

Norman Geisler, Has the Bible accurately Copied down through the centuries? In The Apologetics Study Bible, Holman Christian Standard Bible, Nashville: Holman Bible Publishers, 2007, p.468

Manuscripts of the Greek Bible: An Introduction to Palaeography

الخادم بنيامين - باحث في علم النقد النصي والباحث في علم اللاهوت

صلوا من اجل ضعفي